

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

19 NOVEMBRE 1990

BUDGET ADMINISTRATIF

du Ministère de la Santé publique
et de l'Environnement pour l'année
budgétaire 1991 (25)

TABLE DES MATIERES

WETGEVENDE VERGADERINGEN

GEWONE ZITTING 1990-1991

19 NOVEMBER 1990

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Volksgezondheid
en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1991
(25)

INHOUDSTAFEL

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — <i>Krediet- tabel</i> Pages/Bladz.	Justifi- cation — <i>Verant- woording</i> Pages/Bladz.	Organisatieafdelingen et programma's
TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE . . .	7	7	TABEL VAN DE BASISALLOCATIES.
11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Santé publi- que et à la Politique des Handicapés:			11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Volksge- zondheid en Gehandicaptenbeleid:
0. Fonctionnement du Cabinet	8	9	0. Werking van het Kabinet.
12. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Environne- ment et à l'Emancipation sociale:			12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Leefmi- lieu en Maatschappelijke Emancipatie:
0. Fonctionnement du Cabinet	8	9	0. Werking van het Kabinet.
40. Secrétariat général et administration des servi- ces généraux:			40. Algemeen secretariaat en bestuursafdeling voor de algemene diensten:
0. Subsistance	10	11	0. Bestaansmiddelen.
1. Relations internationales en matière de recherche, de formation et participation à des organismes internationaux	12	13	1. Internationale betrekkingen inzake onder- zoek, vorming en bijdragen aan internatio- nale organismen.
2. Gestion des relations internes	12	13	2. Beheer van de interne betrekkingen.
3. Réformes institutionnelles	12	13	3. Institutionele hervormingen.

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits <i>Krediet- tabel</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Justifi- cation <i>Verant- woording</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Organisatieafdelingen et programma's
51. Administration de l'hygiène publique :			51. Bestuursafdeling der volksgezondheid :
0. Subsistance	14	15	0. Bestaansmiddelen.
1. Gestion du secours d'urgence	14	15	1. Beheer van dringende hulp.
2. Prophylaxie et éducation	14	15	2. Profylaxis en opvoeding.
3. Inspection des denrées alimentaires	16	17	3. Inspectie van voedingsmiddelen.
4. Inspection générale de la pharmacie	16	17	4. Algemene farmaceutische inspectie.
5. Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur)	18	19	5. Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid- en geurhinder).
6. Surveillance de la radioactivité	18	19	6. Toezicht radioactiviteit.
7. Réalisations hydrauliques nationales et démergement urbain	20	21	7. Nationale waterbouwkundige realisaties en stedelijke ontwatering.
52. Administration de la médecine sociale :			52. Bestuursafdeling voor de sociale geneeskunde :
0. Subsistance	20	21	0. Bestaansmiddelen.
1. Gestion médicale du personnel des services publics	22	23	1. Medisch beheer personeel der openbare diensten.
2. Expertises médicales	22	23	2. Geneeskundige expertises.
3. Protection mères et enfants	24	25	3. Bescherming van moeder en kind.
4. Stockage et distribution du sang	24	25	4. Stockage en verdeling van bloed.
5. Aide socio-médicale (matières personnalisa- bles)	24	25	5. Sociale en geneeskundige hulpverlening (persoonsgebonden materies).
6. Prévention médico-sociale	24	25	6. Medisch-sociale voorzorg.
53. Administration des établissements de soins :			53. Bestuursafdeling der verzorgingsinstellingen :
0. Subsistance	26	27	0. Bestaansmiddelen.
1. Hospitalisations	26	27	1. Hospitalisaties.
2. Maisons de repos et de soins (matières personnalisables)	28	29	2. Rusthuizen en verzorgingsinstellingen (per- soonsgebonden materies).
3. Organisation art de guérir	30	31	3. Organisatie geneeskundepraktijk.
4. Gestion des Académies de Médecine	30	31	4. Beheer van de Academies voor Genees- kunde.
5. Hygiène mentale (matières personnalisa- bles)	30	31	5. Geestesgezondheid (persoonsgebonden materies).
54. Administration de l'Aide sociale :			54. Bestuursafdeling voor het maatschappelijk welzijn :
0. Subsistance	32	33	0. Bestaansmiddelen.
1. Sécurité d'existence	32	33	1. Bestaanszekerheid.
2. Soins médico-socio-pédagogiques aux han- dicapés (matières personnalisables)	34	35	2. Medisch-sociale pedagogische zorgen aan gehandicapten (persoonsgebonden mate- ries).
3. Politique familiale (matières personnalisa- bles)	34	35	3. Gezinsbeleid (persoonsgebonden mate- ries).
4. Emancipation sociale	34	35	4. Maatschappelijke emancipatie.
5. Accueil réfugiés	34	35	5. Opvang vluchtelingen.

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits <i>Krediet- tabel</i> Pages/Bladz.	Justifi- cation <i>Verant- woording</i> Pages/Bladz.	Organisatieafdelingen et programma's
55. Administration des victimes de la guerre:			55. Bestuursafdeling voor de oorlogsgetroffenen:
0. Subsistance	36	37	0. Bestaansmiddelen.
1. Victimes de la guerre	36	37	1. Oorlogsgetroffenen.
56. Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie (I.H.E.):			56. Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie (I.H.E.):
0. Subsistance	36	37	0. Bestaansmiddelen.
57. Politique de l'environnement:			57. Leefmilieubeleid:
1. Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur)	40	41	1. Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid, geur).
2. Surveillance de la radio-activité	40	41	2. Toezicht radio-activiteit.
3. Réalisations hydrauliques nationales et démergement urbain	42	43	3. Nationale waterbouwkundige realisaties en stedelijke ontwatering.
4. Gestion du modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'estuaire de l'Escaut	42	43	4. Beheer van het mathematisch model van de Noordzee en het Schelde-estuarium.
5. Cellule Environnement	44	45	5. Cel Leefmilieu.
58. Politique scientifique:			58. Wetenschapsbeleid:
1. Research-Development National	44	45	1. Research-Development Nationaal.
2. Research-Development International	46	47	2. Research-Development Internationaal.
3. Institution scientifique (I.H.E.)	46	47	3. Wetenschappelijke Inrichting (I.H.E.).
5. Politique de la Mer du Nord	48	49	5. Noordzeebeleid.
59. Charges du passé:			59. Lasten van het verleden:
1. Fonds de construction des hôpitaux — flats	50	51	1. Fonds bouw ziekenhuizen — flats.
2. Institut Pasteur	52	53	2. Pasteur-Instituut.
3. Charges du passé	52	53	3. Lasten van het verleden.
5. Hygiène mentale	54	55	5. Geestelijke gezondheid.
TABLEAU DE LA SECTION PARTICULIERE	56	57	TABEL VAN DE AFZONDERLIJKE SECTIE.
JUSTIFICATIONS GLOBALES	70	70	GLOBALE VERANTWOORDINGEN.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A	90	90	INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A.
TABLEAU DE SYNTHESE DES CADRES ET DE LEUR OCCUPATION	93	93	SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS-FORMATIE EN -BEZETTING.
REGROUPEMENTS:			HERGROEPERINGEN:
1. Codes économiques	97	97	1. Economische codes.
2. Programme d'investissements	104	104	2. Investeringsprogramma.

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET: Ministère de la Santé publique et de l'Environnement
Budget administratif pour l'année budgétaire 1991 (25).

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 9, § 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 19 novembre 1990.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN.

*Le Secrétaire d'Etat
aux Victimes de la guerre,*

P. MAINIL.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT: Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu
Administratieve begroting voor het begrotingsjaar 1991 (25).

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 9, § 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 19 november 1990.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN.

*De Staatssecretaris
voor de Oorlogsslachtoffers,*

P. MAINIL.

*Le Secrétaire d'Etat
à l'Environnement
et à l'Emancipation sociale,*

M. SMET.

*De Staatssecretaris
voor Leefmilieu
en Maatschappelijke Emancipatie,*

M. SMET.

*Le Secrétaire d'Etat
à la Santé publique
et à la Politique des handicapés,*

R. DELIZEE.

*De Staatssecretaris
voor Volksgezondheid
en Gehandicaptenbeleid,*

R. DELIZEE.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

Légende:

Colonne (2):

D.O. = division organique.
P. = programme.
A. = activité.
A.B. = allocation de base.
C.D. = check digit.

Colonne (3):

cnd = crédits non dissociés.
crd = crédits dissociés.
fon = crédits variables des fonds organiques.
tot = cnd + crd + fon.

Colonne (4): CRIFP

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

F = transfert (en tout ou en partie) à un fonds.

P = transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonnes (5) à (10):

1991 = crédits sollicités.

1990 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).

1989 = réalisations:

engagements: sur crédits de l'année en cours (cb 1) [et entre parenthèses: sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2)];

ordonnancements: sur l'année en cours (cb 1) et sur reports (cb 3) [entre parenthèses: sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2 + cb 4)].

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

Legende:

Kolom (2):

O.A. = organisatieafdeling.
P. = programma.
A. = activiteit.
B.A. = basisallocatie.
C.D. = check digit.

Kolom (11):

ngk = niet-gesplitste kredieten.
gkr = gesplitste kredieten.
fon = variabele kredieten van de organieke fondsen.
tot = ngk + gkr + fon.

Kolom (4): CRIFP

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R = uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking te nemen.

I = uitgaven volledig als « openbare investering » in aanmerking genomen.

F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds.

P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastatal ».

Kolommen (5) tot (10):

1991 = aangevraagde kredieten.

1990 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten voor vorige jaren).

1989 = verwezenlijkingen:

vastleggingen: op kredieten van het lopende jaar (cb 1) [en tussen haakjes: op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb 2)];

ordonnanceren: op lopend jaar (cb 1) en op transporten (cb 3) [tussen haakjes: op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb 2 + cb 4)].

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 11							
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA SANTE PUBLIQUE ET A LA POLITIQUE DES HANDICAPES							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations							
Traitement Secrétaire d'Etat	11	0	1	11.01	62	end	—
Rémunérations membres Cabinet	11	0	1	11.02	63	end	—
02. Frais de fonctionnement							
Loyer de biens immobiliers	11	0	2	12.06	79	end	—
Fournitures exceptionnelles	11	0	2	12.07	80	end	—
Frais de fonctionnement du Cabinet	11	0	2	12.19	92	end	—
Dépenses patrimoniales	11	0	2	74.01	66	end	—
Totaux pour le programme 0						end	
Totaux pour la division organique 11						end	
DIVISION 12							
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENVIRONNEMENT ET A L'EMANCIPATION SOCIALE							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations							
Traitement Secrétaire d'Etat	12	0	1	11.01	89	end	—
Rémunérations membres Cabinet	12	0	1	11.02	90	end	—

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 11 KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR VOLKSGEZONDHEID EN GEHANDICAPTENBELEID 0. WERKING VAN HET KABINET 01. Bezoldigingen Wedde van de Staatssecretaris. Bezoldigingen Kabinetsleden. 02. Werkingskosten Huur van onroerende goederen. Buitengewone leveringen. Werkingskosten van het Kabinet. Vermogensuitgaven. Totalen voor het programma 0. Totalen voor de organisatieafdeling 11.							
1,9	1,8	1,7	1,9	1,8	1,7	ngk	
31,1	31,0 (1,7)	30,5 (3,7)	31,1	31,0 (1,7)	29,3 (2,0)	ngk	
14,5	14,5	8,0	14,5	14,5	3,8	ngk	
—	—	1,0	—	—	—	ngk	
13,3	13,3	10,4 (0,8)	13,3	13,3	9,0 (0,3)	ngk	
0,5	0,5	3,5	0,5	0,5	1,0 (0,1)	ngk	
61,3	61,1 (1,7)	55,1 (4,5)	61,3	61,1 (1,7)	44,8 (2,4)	ngk	
61,3	61,1 (1,7)	55,1 (4,5)	61,3	61,1 (1,7)	44,8 (2,4)	ngk	
AFDELING 12 KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR LEEFMILIEU EN MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE 0. WERKING VAN HET KABINET 01. Bezoldigingen Wedde van de Staatssecretaris. Bezoldigingen Kabinetsleden.							
1,9	1,8	1,7	1,9	1,8	1,7	ngk	
31,9	31,7 (0,4)	31,1	31,9	31,7 (0,4)	32,4	ngk	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
02. Frais de fonctionnement							
Loyer de biens immobiliers	12	0	2	12.06	09	cnd	—
Fournitures exceptionnelles	12	0	2	12.07	10	cnd	—
Frais de fonctionnement du Cabinet	12	0	2	12.19	22	cnd	—
Dépenses patrimoniales	12	0	2	74.01	93	cnd	—
Totaux pour le programme 0						cnd	
Totaux pour la division organique 12 . . .						cnd	
DIVISION 40							
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX							
0. SUBSISTANCE							
01. Dépenses du personnel							
Traitements statutaires	40	0	1	11.03	71	cnd	—
Traitements non-statutaires	40	0	1	11.04	72	cnd	—
Action sociale	40	0	1	11.05	73	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	40	0	2	12.01	81	cnd	—
Loyer de biens immobiliers	40	0	2	12.06	86	cnd	—
Fournitures exceptionnelles	40	0	2	12.07	87	cnd	—
Informatique	40	0	2	12.24	07	cnd	—
Dépenses patrimoniales	40	0	2	74.01	73	cnd	I
03. Autres dépenses relatives au fonctionne- ment							
Rémunérations et frais organes de contrôle O.I.P. (66.07.C) (nouveau: née par la sup- pression d'un fonds budgétaire)	40	0	3	03.01	63	cnd	—
Etudes et frais divers	40	0	3	12.24	16	cnd	—
Dépenses exceptionnelles	40	0	3	12.79	71	cnd	—
Indemnités à des tiers	40	0	3	33.79	37	cnd	—
Dépenses patrimoniales	40	0	3	74.01	82	cnd	I
Totaux pour le programme 0						cnd	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		
6,5	6,5	5,8 (1,7)	6,5	6,5	10,5	ngk	02. Werkingskosten Huur van onroerende goederen.
—	2,0	—	—	2,0	0,6	ngk	Buitengewone leveringen.
11,7	10,6 (2,6)	10,6 (2,9)	11,7	10,6 (2,6)	10,9 (2,7)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
1,5	1,5	0,5	1,5	1,5	0,5	ngk	Vermogensuitgaven.
53,5	54,1 (3,0)	49,7 (4,6)	53,5	54,1 (3,0)	56,6 (2,7)	ngk	Totalen voor het programma 0.
53,5	54,1 (3,0)	49,7 (4,6)	53,5	54,1 (3,0)	56,6 (2,7)	ngk	Totalen voor de organisatieafdeling 12.
AFDELING 40							
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN BESTUURSAFDELING VOOR DE ALGEMENE DIENSTEN							
0. BESTAANSMIDDELEN							
01. Personeelsuitgaven							
132,6	126,9	} 207,6	132,6	126,9	} 205,8 (2,1)	ngk	Bezoldigingen statutairen.
79,3	74,2		79,3	74,2		ngk	Bezoldigingen niet-statutairen.
87,8	82,0		87,8	82,0		70,5	ngk
02. Werkingskosten							
175,9	173,4	175,0	175,9	173,4	154,3 (50,8)	ngk	Werkingskosten.
108,2	108,2	117,6	108,2	108,2	106,1	ngk	Huur van onroerende goederen.
2,4	6,2	1,2	2,4	6,2	0,1	ngk	Buitengewone leveringen.
34,0	49,6	31,3	34,0	49,6	23,1	ngk	Informatica.
10,6	44,0 (0,1)	14,4	10,6	44,0 (0,1)	6,4	ngk	Vermogensuitgaven.
03. Andere werkingsuitgaven							
0,4	—	—	0,4	—	—	ngk	Bezoldigingen en onkosten controle-organen I.O.N. (66.07.C) (nieuw: ontstaan door aanschaffing van een begrotingsfonds).
7,5	12,5	—	7,5	12,5	—	ngk	Studies en werkingskosten.
0,7	4,3 (0,4)	0,5	0,7	4,3 (0,4)	1,3	ngk	Uitzonderlijke uitgaven.
10,0	44,3	2,8	10,0	44,3	10,1	ngk	Schadevergoedingen aan derden.
2,0	6,5	—	2,0	6,5	—	ngk	Vermogensuitgaven.
651,4	732,1 (0,5)	622,4	651,4	732,1 (0,5)	577,7 (52,9)	ngk	Totalen voor het programma 0.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
1. RELATIONS INTERNATIONALES EN MATIERE DE RECHERCHE, DE FOR- MATION ET PARTICIPATION A DES ORGANISMES INTERNATIONAUX							
11. Participation à des organismes internatio- naux							
Rémunérations experts	40	1	1	12.01	65	cnd	—
Organisations internationales	40	1	1	34.20	53	cnd	—
Collaboration sciences médicales	40	1	1	34.26	59	cnd	—
Organismes internationaux	40	1	1	34.27	60	cnd	—
Centre recherche cancer — Lyon	40	1	1	34.50	83	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	58	2	0	34.50	68		R
Totaux pour le programme 1						cnd	
2. GESTION DES RELATIONS INTERNES							
21. Participation recherche scientifique médi- cale							
Recherche scientifique médicale	40	2	1	12.54	14	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	58	1	0	12.54	13		R
Totaux pour le programme 2						cnd	
3. REFORMES INSTITUTIONNELLES							
31. Charges du passé, ex-nationales							
Intérêts pouvoirs publics	40	3	1	43.20	66	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	1	43.20	94		C
Amortissements Crédit communal	40	3	1	63.20	29	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	1	63.20	57		C
32. Charges du passé, ex-régionales							
Intérêts pouvoirs publics	40	3	2	43.20	75	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	2	43.20	06		C
Amortissements Crédit communal	40	3	2	63.20	38	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	2	63.20	66		C
Totaux pour le programme 3						cnd	
Totaux pour la division organique 40						cnd	

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
							1. INTERNATIONALE BETREKKINGEN INZAKE ONDERZOEK, VORMING EN BIJDRAGEN AAN INTERNATIONALE ORGANISMEN
							11. Bijdragen internationale organisaties
3,9	3,9	2,7	3,9	3,9	2,7	ngk	Vergoedingen experten.
142,9	142,9 (3,0)	132,6	142,9	142,9 (3,0)	132,6	ngk	Internationale organisaties.
9,0	9,0	7,0	9,0	9,0	7,0	ngk	Samenwerking medische wetenschap.
7,0	6,1	4,8	7,0	6,1	4,9	ngk	Internationale organismen.
—	—	—	—	—	—	ngk	Centrum Kankeronderzoek — Lyon. (pro memorie: vervangen door B.A.).
162,8	161,9 (3,0)	147,1	162,8	161,9 (3,0)	147,2	ngk	Totalen voor het programma 1.
							2. BEHEER VAN DE INTERNE BETREK- KINGEN
							21. Bijdrage medisch wetenschappelijk onder- zoek
—	—	—	—	—	—	ngk	Medisch wetenschappelijk onderzoek. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Totalen voor het programma 2.
							3. INSTITUTIONELE HERVORMINGEN
							31. Lasten van het verleden, ex-nationaal
—	—	—	—	—	—	ngk	Rente openbare besturen. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet. (pro memorie: vervangen door B.A.).
							32. Lasten van het verleden, ex-gewestelijk
—	—	—	—	—	—	ngk	Rente openbare besturen. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Totalen voor het programma 3.
814,2	894,0 (3,5)	769,5	814,2	894,0 (3,5)	724,9 (52,9)	ngk	Totalen voor de organisatieafdeling 40.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 51							
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE PUBLIQUE							
0. SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Traitements statutaires	51	0	1	11.03	77	cnd	—
Traitements non-statutaires	51	0	1	11.04	78	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	51	0	2	12.01	87	cnd	—
Etudes et enquêtes	51	0	2	12.51	40	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	58	1	2	12.51	28		R
Dépenses patrimoniales	51	0	2	74.01	79	cnd	I
Totaux pour le programme 0						cnd	
1. GESTION DU SECOURS D'URGENCE							
11. Secours d'urgence							
Aide médicale urgente	51	1	1	12.21	91	cnd	—
Dépenses sanitaires	51	1	1	12.22	92	cnd	—
Fonds aide médicale urgente	51	1	1	41.21	81	cnd	—
Télétransmissions réseau « 100 »	51	1	1	63.80	12	crd	I
Equipement réseau « 100 »	51	1	1	74.01	63	cnd	I
Totaux pour le programme 1						cnd crd tot	
2. PROPHYLAXIE ET EDUCATION							
21. Prophylaxie							
Bicomm. vaccins	51	2	1	01.10	40	cnd	—
Prophylaxie	51	2	1	12.23	86	cnd	—
Intérêts Institut Pasteur	51	2	1	43.20	79	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	2	1	43.20	04		C
Amortissements Institut Pasteur	51	2	1	63.20	42	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	2	1	63.20	64		C
Subsides Institut Pasteur	51	2	1	63.85	10	crd	I
Totaux pour le programme 2						cnd crd tot	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 51 BESTUURSAFDELING DER VOLKSGEZONDHEID							
0. BESTAANSMIDDELEN							
01. Personeelsuitgaven							
122,0	120,2	139,5	122,0	120,2	140,4 (1,2)	ngk	Bezoldigingen statutairen.
19,2	15,0		19,2	15,0		ngk	Bezoldigingen niet-statutairen.
7,5	7,3	6,6	7,5	7,3	6,9	ngk	02. Werkingskosten
—	—	—	—	—	—	ngk	Werkingskosten.
3,5	2,3	0,3	3,5	2,3	0,2	ngk	Studies en onderzoeken.
<i>(pro memorie : vervangen door B.A.).</i>							
Vermogensuitgaven.							
152,2	144,8	146,4	152,2	144,8	147,5 (1,2)	ngk	Totalen voor het programma 0.
1. BEHEER VAN DRINGENDE HULP							
11. Dringende hulp							
89,6	99,0	45,0	89,6	99,0	41,9	ngk	Dringende hulpverlening.
20,9	16,2	16,0	20,9	16,2	15,0	ngk	Sanitaire uitgaven.
8,0	7,5	7,5	8,0	7,5	8,3	ngk	Fonds dringende hulpverlening.
9,5	10,5	0,9	7,2	8,1	0,9	gkr	Televerbindingen net « 100 ».
100,7	100,7	65,4	100,7	100,7	35,6	ngk	Uitrusting net « 100 ».
219,2	223,4	133,9	219,2	223,4	100,8	ngk	Totalen voor het programma 1.
9,5	10,5	0,9	7,2	8,1	0,9	gkr	
228,7	233,9	134,8	226,4	231,5	101,7	tot	2. PROFYLAXIS EN OPVOEDING
21. Profylaxis							
—	—	3,2	—	—	2,9	ngk	Bicomm. vaccinaties.
20,8	20,7	19,6 (1,8)	20,8	20,7	15,4	ngk	Profylaxis.
—	—	—	—	—	—	ngk	Rente Pasteur-Instituut.
<i>(pro memorie : vervangen door B.A.).</i>							
—	—	—	—	—	—	ngk	Aflossingen Pasteur-Instituut.
<i>(pro memorie : vervangen door B.A.).</i>							
—	6,6	13,0	18,0	18,0	4,7	gkr	Subsidies Pasteur-Instituut.
20,8	20,7	22,8 (1,8)	20,8	20,7	18,3	ngk	Totalen voor het programma 2.
—	6,6	13,0	18,0	18,0	4,7	gkr	
20,8	27,3	35,8 (1,8)	38,8	38,7	23,0	tot	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
3. INSPECTION DES DENREES ALIMEN- TAIRES							
31. Dépenses du personnel							
Traitements statutaires	51	3	1	11.03	56	cnd	—
Traitements non-statutaires	51	3	1	11.04	57	cnd	—
32. Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	51	3	2	12.01	66	cnd	—
Echantillons	51	3	2	12.23	88	cnd	—
Réseau télématique	51	3	2	74.03	60	crd	I
33. Protection santé des consommateurs							
Frais de fonctionnement Inspection des denrées alimentaires (66.12.A) (nouveau: née par la suppression d'un fonds budgétaire) . .	51	3	3	12.01	75	cnd	—
Dépenses patrimoniales Inspection des denrées alimentaires (66.12.A) (nouveau: née par la suppression d'un fonds budgétaire) . .	51	3	3	74.01	67	cnd	I
Totaux pour le programme 3						cnd crd tot	
4. INSPECTION GENERALE DE LA PHAR- MACIE							
Fonds organique							
Dépenses résultant de l'application de la loi sur les médicaments (ancien 66.11.A) (loi du 5 janvier 1976, art. 152)							
— solde au 1 ^{er} janvier 1991				(1)			
— recettes de l'année en cours				(2)			
— disponible en 1991				(3) = (1) + (2)			
41. Frais de fonctionnement							
Traitement statutaires fonds des médicaments (66.11.A) (nouveau: crédit variable d'un fonds budgétaire organique)	51	4	1	11.03	49	fon	—
Frais de fonctionnement	51	4	1	12.01	50	cnd	—
Echantillons	51	4	1	12.23	72	cnd	—
Etudes produits toxiques	51	4	1	12.24	73	cnd	—
42. Fonds des médicaments							
Frais de fonctionnement fonds des médica- ments (66.11.A) (nouveau: crédit variable d'un fonds budgétaire organique)	51	4	2	12.01	59	fon	—

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
3. INSPECTIE VAN VOEDINGSMIDDELEN							
31. Personeelsuitgaven							
54,2	52,3	74,6	54,2	52,3	56,2	ngk	Bezoldigingen statutairen.
2,0	1,0		2,0	1,0		ngk	Bezoldigingen niet-statutairen.
32. Werkingskosten							
17,7	16,9	16,9	17,7	16,9	14,3	ngk	Werkingskosten.
1,3	2,1	1,1	1,3	2,1	1,1	ngk	Monsters.
—	—	—	—	—	18,8	gkr	Telematica-net.
33. Bescherming gezondheid verbruikers							
2,0	—	—	2,0	—	—	ngk	Werkingskosten Eetwareninspectie (66.12.A) (nieuw: ontstaan door afschaffing van een begrotingsfonds).
2,5	—	—	2,5	—	—	ngk	Vermogensuitgaven Eetwareninspectie (66.12.A.) (nieuw: ontstaan door afschaffing van een begrotingsfonds).
79,7	72,3	92,6	79,7	72,3	71,6	ngk	Totalen voor het programma 3.
—	—	—	—	—	18,8	gkr	
79,7	72,3	92,6	79,7	72,3	90,4	tot	
4. ALGEMENE FARMACEUTISCHE INSPECTIE							
Organiek fonds							
Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de wet op de geneesmiddelen (oud 66.11.A) (Wet van 5 januari 1976, art. 152)							
41,1	—	—	41,1	—	—		— saldo op 1 januari 1991
93,0	—	—	93,0	—	—		— ontvangsten van het lopende jaar.
134,1	—	—	134,1	—	—		— beschikbaar in 1991.
41. Werkingskosten							
20,0	—	—	20,0	—	—	fon	Bezoldiging statutairen geneesmiddelenfonds (66.11.A) (nieuw: variabel krediet van organiek begrotingsfonds).
6,5	6,5	0,5	6,5	6,5	0,4	ngk	Werkingskosten.
1,6	1,6	—	1,6	1,6	—	ngk	Monsters.
1,0	1,0	0,3	1,0	1,0	0,2	ngk	Studies toxische produkten.
42. Geneesmiddelenfonds.							
56,0	—	—	56,0	—	—	fon	Werkingskosten geneesmiddelenfonds (66.11.A) (nieuw: variabel krediet van organiek begrotingsfonds).

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
Etudes et enquêtes fonds des médicaments (66.11.A) (nouveau: crédit variable d'un fonds budgétaire organique)	51	4	2	12.51	12	fon	—
Informatique pharmacothérapeutique (66.11.A) (nouveau: crédit variable d'un fonds budgétaire organique)	51	4	2	33.26	50	fon	—
Dépenses patrimoniales fonds des médicaments (66.11.A) (nouveau: crédit variable d'un fonds budgétaire organique)	51	4	2	74.01	51	fon	I
43. Aliments médicamenteux pour animaux							
Fonctionnement aliments médicamenteux pour animaux (66.15.A) (nouveau: née par la suppression d'un fonds budgétaire)	51	4	3	12.01	68	cnd	—
Totaux pour le programme 4						cnd fon tot	
— solde au 31 décembre 1991						(4) = (3) - fon	
5. SURVEILLANCE DE L'ENVIRONNEMENT (EAU, AIR, BRUIT, ODEUR)							
51. Frais de fonctionnement							
Pollution atmosphérique	51	5	1	12.56	01	cnd	—
Gestion internat. des eaux	51	5	1	12.58	03	cnd	—
Pollution de l'environnement	51	5	1	74.04	38	crd	I
Tranche bureautique	51	5	1	74.06	40	crd	I
Totaux pour le programme 5						cnd crd tot	
6. SURVEILLANCE DE LA RADIO-ACTIVITE							
61. Frais de fonctionnement							
Sécurité nucléaire	51	6	1	12.63	01	cnd	—
Pollution — Seveso	51	6	1	12.66	04	cnd	—
Réseau Télérad	51	6	1	74.02	29	crd	I
Totaux pour le programme 6						cnd crd tot	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
7,0	—	—	7,0	—	—	fon	Studies en onderzoeken geneesmiddelenfonds (66.11.A) (nieuw: variabel krediet van organiek begrotingsfonds).
18,0	—	—	18,0	—	—	fon	Farmacotherapeutische informatiek (66.11.A) (nieuw: variabel krediet van organiek begrotingsfonds).
2,0	—	—	2,0	—	—	fon	Vermogensuitgaven geneesmiddelenfonds (66.11.A) (nieuw: variabel krediet van organiek begrotingsfonds).
0,2	—	—	0,2	—	—	ngk	43. Gemedicineerde diervoeders Werking gemedicineerde diervoeders (66.15.A) (nieuw: ontstaan door afschaffing van een begrotingsfonds).
9,3 103,0	9,1 —	0,8 —	9,3 103,0	9,1 —	0,6 —	ngk fon	Totalen voor het programma 4.
112,3 31,1	9,1 —	0,8 —	112,3 31,1	9,1 —	0,6 —	tot	— saldo op 31 december 1991.
—	—	67,3	—	—	57,1	ngk	51. Werkingskosten Luchtverontreiniging.
—	—	1,5	—	—	1,8	ngk	Internationaal waterbeleid.
—	—	11,0	—	—	5,5	gkr	Milieuvervuiling.
—	—	16,4	—	—	—	gkr	Buroticaschijf.
—	—	68,8	—	—	58,9	ngk	Totalen voor het programma 5.
—	—	27,4	—	—	5,5	gkr	
—	—	96,2	—	—	64,4	tot	
—	—	—	—	—	0,1	ngk	6. TOEZICHT RADIO-ACTIVITEIT 61. Werkingskosten Nucleaire veiligheid.
—	—	12,8 (1,5)	—	—	5,3 (1,5)	ngk	Vervuiling — Seveso.
—	—	—	—	—	1,0	gkr	Telerad-net.
—	—	12,8 (1,5)	—	—	5,4 (1,5)	ngk	Totalen voor het programma 6.
—	—	—	—	—	1,0	gkr	
—	—	12,8 (1,5)	—	—	6,4 (1,5)	tot	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
7. REALISATIONS HYDRAULIQUES NATIONALES ET DEMERGEMENT URBAIN							
71. Grands travaux hydrauliques							
Prix Roeland Dirks	51	7	1	12.37	65	cnd	—
Déversement des eaux usées	51	7	1	12.53	81	cnd	—
Démergement urbain	51	7	1	63.84	71	crd	I
Collecteur Canal Albert	51	7	1	73.81	01	crd	I
Travaux hydrauliques	51	7	1	73.82	02	crd	I
Totaux pour le programme 7						cnd	
						crd	
						tot	
Totaux pour la division organique 51						cnd	
						crd	
						fon	
						tot	
DIVISION 52							
ADMINISTRATION DE LA MEDECINE SOCIALE							
0. SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Traitements statutaires	52	0	1	11.03	07	cnd	—
Traitements non-statutaires	52	0	1	11.04	08	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	52	0	2	12.01	17	cnd	—
Etudes et enquêtes	52	0	2	12.51	67	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	58	1	3	12.51	37		R
Totaux pour le programme 0						cnd	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
7. NATIONALE WATERBOUWKUNDIGE REALISATIES EN STEDELIJKE ONT- WATERING							
71. Grote waterwerken							
—	—	0,1	—	—	2,2	ngk	Prijs Roeland Dirks.
—	—	10,4 (0,2)	—	—	7,8	ngk	Lozingsvoorwaarden afvalwater.
—	—	—	—	—	86,4	gkr	Stedelijke ontwatering.
—	—	108,0	—	—	8,5	gkr	Moerriool Albertkanaal.
—	—	0,1	—	—	638,2	gkr	Waterbouwkundige werken.
—	—	10,5 (0,2)	—	—	10,0	ngk	Totalen voor het programma 7.
—	—	108,1	—	—	733,1	gkr	
—	—	118,6 (0,2)	—	—	743,1	tot	
481,2	470,3	488,6 (3,5)	481,2	470,3	413,1 (2,7)	ngk	Totalen voor de organisatieafdeling 51.
9,5	17,1	149,4	25,2	26,1	764,0	gkr	
103,0	—	—	103,0	—	—	fon	
593,7	487,4	638,0 (3,5)	609,4	496,4	1 177,1 (2,7)	tot	
AFDELING 52							
BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE GENEESKUNDE							
0. BESTAANSMIDDELEN							
01. Personeelsuitgaven							
208,2	200,2	} 236,2	208,2	200,2	} 235,4 (1,9)	ngk	Bezoldigingen statutairen.
26,8	25,0		26,8	25,0		ngk	Bezoldigingen niet-statutairen.
1,8	2,0	1,9	1,8	2,0	1,3	ngk	02. Werkingskosten
—	—	—	—	—	—	ngk	Werkingskosten.
<i>(pro memorie: vervangen door B.A.).</i>							
236,8	227,2	238,1	236,8	227,2	236,7 (1,9)	ngk	Totalen voor het programma 0.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
1. GESTION MEDICALE DU PERSONNEL DES SERVICES PUBLICS							
11. Dépenses de personnel							
Traitements statutaires	52	1	1	11.03	97	cnd	—
Traitements non-statutaires	52	1	1	11.04	01	cnd	—
12. Frais de fonctionnement							
Honoraires, etc.	52	1	2	12.01	10	cnd	—
Office médico-social	52	1	2	12.23	32	cnd	—
Informatique	52	1	2	12.24	33	cnd	—
Equipement	52	1	2	74.01	02	cnd	I
13. Accidents de travail							
Accidents de travail	52	1	3	12.28	46	cnd	
Totaux pour le programme 1						cnd	
2. EXPERTISES MEDICALES							
Fonds organique							
Croix-Rouge de Belgique (ancien art. 66.10.A) (loi du 7 août 1974)							
— solde au 1 ^{er} janvier 1991			(1)				
— recettes de l'année en cours			(2)				
— disponible en 1991			(3) = (1) + (2)				
21. Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	52	2	1	12.23	16	cnd	—
Expertises médicales	52	2	1	12.30	23	cnd	—
Dépenses Croix-Rouge de Belgique (66.10.A) (nouveau: crédit variable d'un fonds budgé- taire organique)	52	2	1	33.01	57	fon	—
Equipement	52	2	1	74.01	83	cnd	I
Totaux pour le programme 2						cnd	
						fon	
						tot	
— solde au 31 décembre 1991			(4) = (3) - fon				

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1. MEDISCH BEHEER PERSONEEL DER OPENBARE DIENSTEN.							
11. Personeelsuitgaven							
—	—	1	—	—	1	ngk	Bezoldigingen statutairen.
53,9	49,9	46,2	53,9	49,9	46,3	ngk	Bezoldigingen niet-statutairen.
12. Werkingskosten							
37,8	37,8	38,3	37,8	37,8	32,7	ngk	Erelonen, enz.
1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,3	ngk	Sociaal-medische dienst.
3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	4,8	ngk	Informatica.
9,4	9,4	6,1	9,4	9,4	2,6	ngk	Uitrusting.
163,0	158,1	190,0	163,0	158,1	145,0	ngk	13. Arbeidsongevallen Arbeidsongevallen.
269,1	260,2	285,6	269,1	260,2	232,7	ngk	Totalen voor het programma 1.
2. GENEESKUNDIGE EXPERTISES							
Organiek fonds							
Rode Kruis van België (oud art. 66.10.A) (wet van 7 augustus 1974)							
10,0	—	—	10,0	—	—		— saldo op 1 januari 1991.
140,0	—	—	140,0	—	—		— ontvangsten van het lopende jaar.
150,0	—	—	150,0	—	—		— beschikbaar in 1991.
21. Werkingskosten							
0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	ngk	Werkingskosten.
23,0	23,0	20,0	23,0	23,0	21,0 (5,7)	ngk	Geneeskundige expertises.
140,0	—	—	140,0	—	—	fon	Uitgaven Rode Kruis van België (66.10.A) (nieuw: variabel krediet van organiek begrotingsfonds).
0,3	0,3	0,1	0,3	0,3	—	ngk	Uitrusting.
23,4	23,4	20,1	23,4	23,4	21,0 (5,7)	ngk	Totalen voor het programma 2.
140,0	—	—	140,0	—	—	fon	
163,4	23,4	20,1	163,4	23,4	21,0 (5,7)	tot	
10,0	—	—	10,0	—	—		— saldo op 31 december 1991.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
3. PROTECTION MERES ET ENFANTS							
31. Subside							
Œuvre nationale de l'Enfance	52	3	1	41.22	95	cnd	—
Totaux pour le programme 3						cnd	
4. STOCKAGE ET DISTRIBUTION DU SANG							
41. Centre de fractionnement							
Institut du Sang	52	4	1	51.84	83	crd	I
Totaux pour le programme 4						crd	
5. AIDE SOCIO-MEDICALE (MATIERES PERSONNALISABLES)							
51. Subvention							
Matières personnalisables	52	5	1	01.10	46	cnd	—
Totaux pour le programme 5						cnd	
6. PREVENTION MEDICO-SOCIALE							
61. Cellule d'orientation médico-sociale							
Lutte contre le S.I.D.A.	52	6	1	12.23	85	cnd	—
Lutte contre l'alcoolisme	52	6	1	12.25	87	cnd	—
Campagne d'information S.I.D.A.	52	6	1	12.26	88	cnd	—
Diffusion d'information	52	6	1	12.35	97	cnd	—
Centres anticancéreux	52	6	1	12.55	20	cnd	—
Centres de génétique humaine	52	6	1	33.34	62	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	58	1	0	33.34	56		R
Donneurs vivants	52	6	1	33.60	88	cnd	—
Totaux pour le programme 6						cnd	
Totaux pour la division organique 52						cnd	
						crd	
						fon	
						tot	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	—	— (83,5)	—	—	—	ngk	3. BESCHERMING VAN MOEDER EN KIND
—	—	— (83,5)	—	—	—	ngk	31. Bijdrage Nationaal Werk Kinderwelzijn.
—	—	— (83,5)	—	—	—	ngk	Totalen voor het programma 3.
5,0	5,0	24,7	5,0	5,0	—	gkr	4. STOCKAGE EN VERDELING VAN BLOED
5,0	5,0	24,7	5,0	5,0	—	gkr	41. Fractioneringscentrum Instituut voor het Bloed.
5,0	5,0	24,7	5,0	5,0	—	gkr	Totalen voor het programma 4.
—	—	5,7	—	—	4,7	ngk	5. SOCIALE EN GENEESKUNDIGE HULP- VERLENING (PERSOONSGEBONDEN MATERIES)
—	—	5,7	—	—	4,7	ngk	51. Betoelaging Persoonsgebonden materies.
—	—	5,7	—	—	4,7	ngk	Totalen voor het programma 5.
—	— (1,1)	—	—	— (1,1)	—	ngk	6. MEDISCH-SOCIALE VOORZORG
—	—	— (0,4)	—	—	—	ngk	61. Cel medisch-sociale oriëntering Strijd tegen A.I.D.S.
—	—	—	—	—	51,1	ngk	Strijd tegen alcoholisme.
25,3	24,6 (14,6)	22,3	25,3	24,6 (14,6)	1,6	ngk	Informatiecampagne A.I.D.S.
—	—	—	—	—	14,6	ngk	Informatieverspreiding.
—	—	—	—	—	—	ngk	Centra kankerbestrijding.
0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	ngk	Centra voor antropeo-genetica. (pre memorie: vervangen door B.A.).
25,5	24,8 (15,7)	22,3 (0,4)	25,5	24,8 (15,7)	67,3	ngk	Levende donoren.
554,8	535,6 (15,7)	571,8 (83,9)	554,8	535,6 (15,7)	562,4 (7,6)	ngk	Totalen voor het programma 6.
5,0	5,0	24,7	5,0	5,0	—	gkr	Totalen voor de organisatieafdeling 52.
140,0	—	—	140,0	—	—	fon	
699,8	540,6 (15,7)	596,5 (83,9)	699,8	540,6 (15,7)	562,4 (7,6)	tot	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I P P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 53							
ADMINISTRATION DES ETABLIS- SEMENTS DE SOINS							
0. SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Traitements statutaires	53	0	1	11.03	34	cnd	—
Traitements non-statutaires	53	0	1	11.04	35	cnd	—
Fonds construction hôpitaux	53	0	1	41.34	58	cnd	P
02. Frais de fonctionnement							
Etablissements de soins	53	0	2	12.01	44	cnd	—
Fonds construction hôpitaux	53	0	2	61.81	77	cnd	P
Totaux pour le programme 0						cnd	
1. HOSPITALISATIONS							
11. Programmation							
Frais de fonctionnement	53	1	1	12.01	28	cnd	—
13. Financement national construction							
Institut Reine Elisabeth	53	1	3	72.80	14	crd	I
14. Financement du parastatal construction							
Fonds construction hôpitaux	53	1	4	01.10	31	cnd	CP
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	1	4	01.10	96		CP
Fonds construction hôpitaux	53	1	4	01.12	33	cnd	CP
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	1	4	01.12	01		CP
Fonds construction hôpitaux	53	1	4	01.13	34	cnd	CIP
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	1	4	01.13	02		CIP
15. Financement construction (bi-communau- taire)							
Intérêts flats	53	1	5	01.10	40	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	1	5	01.10	08		C
Amortissements flats	53	1	5	01.12	42	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	1	5	01.12	10		C

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		
AFDELING 53							
BESTUURSAFDELING DER VER- ZORGINGSINSTELLINGEN							
0. BESTAANSMIDDELEN							
01. Personeelsuitgaven							
70,4	68,0 (4,0)	} 73,8	70,4	68,0 (4,0)	} 77,1 (1,2)	ngk	Bezoldigingen statutairen.
16,5	12,1		16,5	12,1		ngk	Bezoldigingen niet-statutairen.
21,3	20,0	34,7	21,3	20,0	20,4	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen.
02. Werkingskosten							
2,1	1,9	1,6	2,1	1,9	1,4	ngk	Verplegingsinrichtingen.
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen.
110,4	102,1 (4,0)	110,2	110,4	102,1 (4,0)	99,1 (1,2)	ngk	Totalen voor het programma 0.
1. HOSPITALISATIES							
11. Programmatie							
7,1	3,6	3,3	7,1	3,6	1,7	ngk	Werkingskosten.
—	6,2	—	—	6,2	—	gkr	13. Nationale financiering bouwwerken Koningin Elisabeth-instituut.
—	—	—	—	—	—	ngk	14. Financiering parastatale bouwwerken Fonds bouw ziekenhuizen. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	15. Financiering bouwwerken (bi-communau- tair) Renten flats. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Aflossingen flats. (pro memorie: vervangen door B.A.).

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
16. Financement construction (ex-national)							
Dotation intérêts F.C.H.	53	1	6	41.32	94	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	59	1	6	41.32	62		C
Dotation amortissements F.C.H.	53	1	6	61.32	57	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	59	1	6	61.32	25		C
17. Financement construction (ex-régional)							
Dotation intérêts F.C.H.	53	1	7	41.32	06	cnd	CP
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	59	1	7	41.32	71		CP
Dotation amortissements F.C.H.	53	1	7	61.32	66	cnd	CP
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	59	1	7	61.32	34		CP
18. Financement de la gestion							
Médecine générale	53	1	8	12.32	25	cnd	—
Subsides aux organismes	53	1	8	12.35	28	cnd	—
Etudes et enquêtes	53	1	8	12.51	44	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	1	1	12.51	19		R
Prix de journée hôpitaux	53	1	8	33.36	92	cnd	—
Patients psychiatriques (nouveau) . . .	53	1	8	33.37	93	cnd	—
Prix de journée hôpitaux	53	1	8	33.51	10	cnd	—
Intérêts pouvoirs publics	53	1	8	43.24	13	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	59	1	8	43.24	78		C
Amortissement emprunt hôpitaux	53	1	8	63.24	73	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	59	1	8	63.24	41		C
19. Assainissement							
Transfert Fonds fermeture hôpitaux (60.10.A)	53	1	9	61.89	44	cnd	P
Totaux pour le programme 1						cnd crd tot	
2. MAISONS DE REPOS ET DE SOINS (MATIERES PERSONNALISABLES)							
21. Subvention							
Maisons handicapés	53	2	1	01.11	95	crd	I
Totaux pour le programme 2						crd	

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	—	—	—	—	—	ngk	16. Financiering bouwwerken (ex-nationaal) Dotatie renten F.B.Z. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aflossingen F.B.Z. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	17. Financiering bouwwerken (ex-gewesten) Dotatie renten F.B.Z. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aflossingen F.B.Z. (pro memorie: vervangen door B.A.).
8,0	7,0	6,0	8,0	7,0	8,4	ngk	18. Financiering van het beheer Huisartsgeneeskunde.
0,1	1,6	—	0,1	1,6	—	ngk	Toelagen aan organismen.
—	—	—	—	—	—	ngk	Studies en onderzoeken. (pro memorie: vervangen door B.A.).
27 010,0	26 996,2	23 899,3	27 010,0	26 996,2	23 899,3	ngk	Ligdagprijs ziekenhuizen.
200,0	—	—	200,0	—	—	ngk	Psychiatrische patiënten (nieuw).
—	—	1 328,2	—	—	1 328,2	ngk	Ligdagprijs ziekenhuizen.
—	—	—	—	—	—	ngk	Renten openbare besturen. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Aflossing lening ziekenhuizen. (pro memorie: vervangen door B.A.).
1 000,0	1 000,0	1 000,0	1 000,0	1 000,0	1 500,0	ngk	19. Sanering Overdracht Fonds sluiting ziekenhuizen (60.10.A).
28 225,2	28 008,4	26 236,8	28 225,2	28 008,4	26 737,6	ngk	Totalen voor het programma 1.
—	6,2	—	—	6,2	—	gkr	
28 225,2	28 014,6	26 236,8	28 225,2	28 014,6	26 737,6	tot	2. RUSTHUIZEN EN VERZORGINGSIN- STELLINGEN (PERSOONSGEBO- NDEN MATERIES)
—	—	—	—	—	—	gkr	21. Betoelaging Huizen gehandicapten.
—	—	—	—	—	—	gkr	Totalen voor het programma 2.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
3. ORGANISATION ART DE GUERIR							
31. Frais de fonctionnement							
Honoraires, etc.	53	3	1	12.01	14	cnd	—
Subsides aux organismes	53	3	1	12.35	48	cnd	—
Totaux pour le programme 3						cnd	
4. GESTION DES ACADEMIES DE MEDECINE							
42. Académie royale de Médecine de Belgique							
Fonctionnement	53	4	2	12.50	65	cnd	—
Equipement	53	4	2	74.01	08	cnd	I
Traitements statutaires	53	4	2	11.03	15	cnd	—
Traitements non-statutaires	53	4	2	11.04	16	cnd	—
43. Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België							
Traitements statutaires	53	4	3	11.03	24	cnd	—
Traitements non-statutaires	53	4	3	11.04	25	cnd	—
Fonctionnement	53	4	3	12.50	74	cnd	—
Equipement	53	4	3	74.01	17	cnd	I
Totaux pour le programme 4						cnd	
5. HYGIENE MENTALE (MATIERES PERSONNALISABLES)							
51. Subvention							
Santé mentale	53	5	1	01.10	73	cnd	—
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	5	1	01.10	41		—
Totaux pour le programme 5						cnd	
Totaux pour la division organique 53						cnd	
						crd	
						tot	

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
							3. ORGANISATIE GENEESKUNDEPRAKTIJK
2,0	1,8	1,8	2,0	1,8	1,3	ngk	31. Werkingskosten
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	—	ngk	Erelonen, enz.
							Toelagen aan organismen.
2,2	2,0	2,0	2,2	2,0	1,3	ngk	Totalen voor het programma 3.
							4. BEHEER VAN DE ACADEMIES VOOR GENEESKUNDE
—	—	2,5	—	—	2,3	ngk	42. Académie royale de Médecine de Belgique
—	—	0,2	—	—	—	ngk	Werking.
—	1,5	3,1	—	1,5	2,0	ngk	Uitrusting.
—	0,8		—	0,8		ngk	Bezoldigingen statutairen.
							Bezoldigingen niet-statutairen.
—	2,8	3,4	—	2,8	3,4	ngk	43. Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België
—	0,3		—	0,3		ngk	Bezoldigingen statutairen.
—	—	1,2	—	—	1,2	ngk	Bezoldigingen niet-statutairen.
—	—	0,1	—	—	0,2	ngk	Werking.
							Uitrusting.
—	5,4	10,5	—	5,4	9,1	ngk	Totalen voor het programma 4.
							5. GEESTESGEZONDHEID (PERSOONS- GEBONDEN MATERIES)
—	—	—	—	—	—	ngk	51. Betoelaging
							Geestelijke gezondheid.
							(pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Totalen voor het programma 5.
28 337,8	28 117,9 (4,0)	26 359,5	28 337,8	28 117,9 (4,0)	26 847,1 (1,2)	ngk	Totalen voor de organisatieafdeling 53.
—	6,2	—	—	6,2	—	gkr	
28 337,8	28 124,1 (4,0)	26 359,5	28 337,8	28 124,1 (4,0)	26 847,1 (1,2)	tot	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 54							
ADMINISTRATION DE L'AIDE SOCIALE							
0. SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Traitements statutaires	54	0	1	11.03	61	cnd	—
Traitements non-statutaires	54	0	1	11.04	62	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	54	0	2	12.01	71	cnd	—
Totaux pour le programme 0						cnd	
1. SECURITE D'EXISTENCE							
11. Sécurité d'existence							
Bicommunautaire: institutions médicales (60.23.A) (pour mémoire: ancien crédit d'alimentation d'un fonds budgétaire)	54	1	1	01.10	31	cnd	F
Chances égales femme et homme	54	1	1	12.33	87	cnd	—
Sécurité d'existence	54	1	1	12.34	88	cnd	—
Conseil supérieur aide sociale	54	1	1	12.40	94	cnd	—
Groupe de travail pauvreté	54	1	1	12.42	96	cnd	—
Minimum socio-vital	54	1	1	33.16	36	cnd	—
Assistance indigents	54	1	1	33.23	43	cnd	—
Drame du Heysel	54	1	1	33.80	03	cnd	—
Pension alimentaire enfants	54	1	1	33.81	04	cnd	—
Petit Château	54	1	1	74.01	47	cnd	I
Tranche bureautique	54	1	1	74.06	52	crd	I
Totaux pour le programme 1						cnd	
						crd	
						tot	

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		
AFDELING 54							
BESTUURSAFDELING VOOR HET MAATSCHAPPELIJK WELZIJN							
0. BESTAANSMIDDELEN							
01. Personeelsuitgaven							
30,0	30,0	42,0	30,0	30,0	47,2 (3,5)	ngk	Bezoldigingen statutairen.
28,8	25,6		28,8	25,6		ngk	Bezoldigingen niet-statutairen.
02. Werkingskosten							
1,3	1,3 (0,2)	1,0	1,3	1,3 (0,2)	0,6	ngk	Werkingskosten.
60,1	56,9 (0,2)	43,0	60,1	56,9 (0,2)	47,8 (3,5)	ngk	Totalen voor het programma 0.
1. BESTAANSZEKERHEID							
11. Bestaanszekerheid							
—	—	22,5	—	—	17,5	ngk	Bicommunautair: medische instellingen (60.23.A) (pro memorie: gewezen stijvings- krediet van een begrotingsfonds).
—	—	65,0 (0,7)	—	—	36,4 (0,3)	ngk	Gelijke kansen vrouw en man.
38,5	38,5 (0,5)	38,5 (2,3)	38,5	38,5 (0,5)	26,8	ngk	Bestaanszekerheid.
0,4	0,4	—	0,4	0,4	—	ngk	Hoge raad maatschappelijk welzijn.
0,6	0,5	—	0,6	0,5	—	ngk	Werkgroep armoedebestrijding.
4 195,0	4 043,5	3 861,8	4 195,0	4 043,5	4 006,6	ngk	Sociaal levensminimum.
—	—	1 697,6	—	—	1 834,7	ngk	Bijstand behoeftigen.
0,5	0,5	0,1	0,5	0,5	—	ngk	Heizeldrama.
146,7	126,7	64,0	146,7	126,7	54,0	ngk	Onderhoudsgeld kinderen.
—	—	8,0	—	—	2,8	ngk	Klein Kasteeltje.
—	—	3,5	—	—	—	gkr	Buroticaschiif.
4 381,7	4 210,1 (0,5)	5 757,5 (3,0)	4 381,7	4 210,1 (0,5)	5 978,8 (0,3)	ngk	Totalen voor het programma 1.
—	—	3,5	—	—	—	gkr	
4 381,7	4 210,1 (0,5)	5 761,0 (3,0)	4 381,7	4 210,1 (0,5)	5 978,8 (0,3)	tot	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
2. SOINS MEDICO-SOCIO-PEDAGOGIQUES AUX HANDICAPES (MATIERES PERSONNALISABLES)							
21. Subvention							
Bicommunautaire: institutions handicapés (60.25.A) (pour mémoire: ancien crédit d'alimentation d'un fonds budgétaire) . . .	54	2	1	01.10	24	cnd	F
Totaux pour le programme 2						cnd	
3. POLITIQUE FAMILIALE (MATIERES PERSONNALISABLES)							
31. Subvention							
Maladies sociales	54	3	1	01.10	17	cnd	C
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	1	01.10	55		C
Totaux pour le programme 3						cnd	
4. EMANCIPATION SOCIALE							
41. Frais de fonctionnement							
Chances égales femme et homme	54	4	1	12.33	66	cnd	—
Conseil de l'émancipation	54	4	1	12.39	72	cnd	—
Maison des femmes	54	4	1	12.41	74	cnd	—
Maison des femmes	54	4	1	74.01	26	cnd	I
Totaux pour le programme 4						cnd	
5. ACCUEIL REFUGIES							
51. Dépenses de personnel							
Traitements non-statutaires	54	5	1	11.04	27	cnd	—
52. Frais de fonctionnement							
Centres d'accueil	54	5	2	12.01	36	cnd	—
Assistance indigents	54	5	2	33.23	24	cnd	—
Centres d'accueil	54	5	2	74.01	28	cnd	I
Tranche bureautique	54	5	2	74.06	33	crd	I
Totaux pour le programme 5						cnd crd tot	
Totaux pour la division organique 54 . . .						cnd crd tot	

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	—	1 122,0	—	—	859,0	ngk	2. MEDISCH-SOCIALE PEDAGOGISCHE ZORGEN AAN GEHANDICAPTEN (PERSOONSGEBONDEN MATERIES) 21. Betoelaging Bicommunautair: instellingen gehandicapten (60.25.A) (pro memorie: gewezen stijvings- krediet van een begrotingsfonds).
—	—	1 122,0	—	—	859,0	ngk	Totalen voor het programma 2.
—	—	—	—	—	—	ngk	3. GEZINSBELEID (PERSOONSGEBON- DEN MATERIES) 31. Betoelaging Sociale ziekten. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Totalen voor het programma 3.
65,0	65,0	—	65,0	65,0	—	ngk	4. MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE 41. Werkingskosten Gelijke kansen vrouw en man.
1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	ngk	Emancipatieraad.
0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	ngk	Vrouwenhuis.
1,0	5,0	—	1,0	5,0	—	ngk	Vrouwenhuis.
67,7	71,7	—	67,7	71,7	—	ngk	Totalen voor het programma 4.
41,0	37,8	—	41,0	37,8	—	ngk	5. OPVANG VLUCHTELINGEN 51. Personeelsuitgaven Bezoldigingen niet-starutairen.
89,6	89,6	—	89,6	89,6	—	ngk	52. Werkingskosten Opvangcentra.
1 659,6	1 581,3	—	1 659,6	1 581,3	—	ngk	Bijstand behoeftigen.
3,0	7,4	—	3,0	7,4	—	ngk	Opvangcentra.
—	—	—	—	3,5	—	gkr	Buroticaschijf.
1 793,2	1 716,1	—	1 793,2	1 716,1	—	ngk	Totalen voor het programma 5.
—	—	—	—	3,5	—	gkr	
1 793,2	1 716,1	—	1 793,2	1 719,6	—	tot	
6 302,7	6 054,8 (0,7)	6 922,5 (3,0)	6 302,7	6 054,8 (0,7)	6 885,6 (3,8)	ngk	Totalen voor de organisatieafdeling 54.
—	—	3,5	—	3,5	—	gkr	
6 302,7	6 054,8 (0,7)	6 926,0 (3,0)	6 302,7	6 058,3 (0,7)	6 885,6 (3,8)	tot	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 55							
ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE							
0. SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Traitements statutaires	55	0	1	11.03	88	cnd	—
Traitements non-statutaires	55	0	1	11.04	89	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	55	0	2	12.01	01	cnd	—
Totaux pour le programme 0						cnd	
1. VICTIMES DE LA GUERRE							
11. Subvention							
Victimes de la guerre	55	1	1	33.18	65	cnd	—
Subsides à l'action sociale	55	1	1	33.30	77	cnd	—
Conseil supér. invalides guerre	55	1	1	41.36	10	cnd	—
12. Parastatal							
Institut nat. invalides guerre	55	1	2	41.35	18	cnd	—
Totaux pour le programme 1						cnd	
Totaux pour la division organique 55 . .						cnd	
DIVISION 56							
INSTITUT D'HYGIENE ET D'EPIDEMIOLOGIE (I.H.E.)							
0. SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Traitements statutaires	56	0	1	11.03	18	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	1	11.03	51		R
Traitements non-statutaires	56	0	1	11.04	19	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	1	11.04	52		R

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 55 BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGETROFFENEN							
0. BESTAANSMIDDELEN							
01. Personeelsuitgaven							
47,1	45,6	} 55,7	47,1	45,6	} 53,3 (0,4)	ngk	Bezoldigingen statutairen.
3,9	3,5		3,9	3,5		ngk	Bezoldigingen niet-statutairen.
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,9	ngk	02. Werkingskosten Werkingskosten.
52,0	50,1	56,7	52,0	50,1	54,2 (0,4)	ngk	Totalen voor het programma 0.
1. OORLOGSGETROFFENEN							
11. Betoelaging							
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	ngk	Oorlogsslachtoffers.
1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	ngk	Toelagen sociale actie.
0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	ngk	Hoge Raad oorlogsinvaliden.
3 098,2	3 163,5	3 062,8	3 098,2	3 163,5	3 284,8	ngk	12. Parastatale Nat. Instituut oorlogsinvaliden.
3 100,7	3 166,0	3 065,3	3 100,7	3 166,0	3 286,8	ngk	Totalen voor het programma 1.
3 152,7	3 216,1	3 122,0	3 152,7	3 216,1	3 341,0 (0,4)	ngk	Totalen voor de organisatieafdeling 55.
AFDELING 56 INSTITUUT VOOR HYGIENE EN EPIDEMIOLOGIE (I.H.E.)							
0. BESTAANSMIDDELEN							
01. Personeelsuitgaven							
—	—	—	—	—	—	ngk	Bezoldigingen statutairen. (pro memorie : vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Bezoldigingen niet-statutairen. (pro memorie : vervangen door B.A.).

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
02. Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	56	0	2	12.01	28	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	2	12.01	61		R
Dépenses exceptionnelles	56	0	2	12.07	34	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	2	12.07	67		R
Informatique	56	0	2	12.24	51	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	2	12.24	84		R
Dépenses patrimoniales	56	0	2	74.01	20	cnd	RI
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	2	74.01	53		RI
Tranche bureautique	56	0	2	74.06	25	crd	RI
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	2	74.06	58		RI
04. Bureautique							
Tranche bureautique	56	0	4	74.06	43	crd	RI
06. Environnement							
Etudes et enquêtes	56	0	6	12.51	17	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	6	12.51	50		R
07. Santé publique							
Etudes et enquêtes	56	0	7	12.51	26	cnd	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	7	12.51	59		R
08. Construction							
Construction locaux I.H.E.	56	0	8	72.81	51	crd	RI
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.) . . .	58	3	8	72.81	84		RI
09. Politique de la Mer du Nord							
Modèle math. Mer du Nord	56	0	9	12.52	45	cnd	—
Protection milieu marin	56	0	9	34.52	14	cnd	—
Equipement modèle math.	56	0	9	74.01	83	cnd	I
Totaux pour le programme 0						cnd	
						crd	
						tot	
Totaux pour la division organique 56 . . .						cnd	
						crd	
						tot	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	—	—	—	—	—	ngk	02. Werkingskosten Werkingskosten. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Buitengewone uitgaven. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Informatica. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Patrimoniale uitgaven. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	gkr	Buroticaschiff. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	24,2	—	—	—	gkr	04. Burotica Buroticaschiff.
—	—	—	—	—	—	ngk	06. Leefmilieu Studies en onderzoeken. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	07. Volksgezondheid Studies en onderzoeken. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	gkr	08. Bouwwerken Bouw lokalen I.H.E. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	75,9 (5,0)	—	—	97,4 (0,6)	ngk	09. Noordzee-beleid Math. model Noordzee.
—	—	2,2	—	—	2,0	ngk	Bescherming zeemilieu.
—	—	1,8	—	—	3,0	ngk	Uitrusting math. model.
—	—	79,9 (5,0)	—	—	102,4 (0,6)	ngk	Totalen voor het programma 0.
—	—	24,2	—	—	—	gkr	
—	—	104,1 (5,0)	—	—	102,4 (0,6)	tot	Totalen voor de organisatieafdeling 56.
—	—	79,9 (5,0)	—	—	102,4 (0,6)	ngk	
—	—	24,2	—	—	—	gkr	
—	—	104,1 (5,0)	—	—	102,4 (0,6)	tot	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)				(3)	(4)	
DIVISION 57							
POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT							
1. SURVEILLANCE DE L'ENVIRONNEMENT (EAU, AIR, BRUIT, ODEUR)							
11. Frais de fonctionnement							
Etudes — location informatique	57	1	1	12.24	62	cnd	—
Pollution atmosphérique	57	1	1	12.56	94	cnd	—
Gestion internationale eaux	57	1	1	12.58	96	cnd	—
Organismes internationaux	57	1	1	34.53	60	cnd	—
Dépenses patrimoniales	57	1	1	74.01	31	cnd	I
Pollution environnement	57	1	1	74.04	34	crd	I
Totaux pour le programme 1						cnd	
						crd	
						tot	
2. SURVEILLANCE DE LA RADIO-ACTIVITE							
Fonds organique							
Protection contre les radiations ionisantes (A.R. du 25 mai 1982) (ancien art. 66.22 A)							
— solde au 1 ^{er} janvier 1991				(1)			
— recettes de l'année en cours				(2)			
— disponible en 1991				(3) = (1) + (2)			
21. Frais de fonctionnement							
Sécurité nucléaire	57	2	1	12.63	94	cnd	—
Pollution — Seveso	57	2	1	12.66	97	cnd	—
Réseau Télérad	57	2	1	74.02	25	crd	I
Tranche bureautique	57	2	1	74.06	29	crd	I
22. Protection contre les radiations ionisantes							
Traitement statutaires. Service Protection contre les radiations ionisantes (66.22.A) (nouveau: crédit variable d'un fonds budgétaire organique)	57	2	2	11.03	40	fon	—
Frais de fonctionnement. Service Protection contre les radiations ionisantes (66.22.A) (nouveau: crédit variable d'un fonds budgétaire organique)	57	2	2	12.01	41	fon	—

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	
1991	1990	1989	1991	1990	1989			
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		(12)	
AFDELING 57								
LEEFMILIEUBELEID								
1. TOEZICHT OP HET LEEFMILIEU (WATER, LUCHT, GELUID, GEUR)								
11. Werkingskosten								
0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	ngk	Studies en huur informatica.	
68,5	74,0	—	68,5	74,0	—	ngk	Luchtverontreiniging.	
0,9	0,9 (0,1)	—	0,9	0,9 (0,1)	—	ngk	Internationaal waterbeleid.	
30,7	3,7	—	30,7	3,7	—	ngk	Internationale verenigingen.	
—	0,8	—	—	0,8	—	ngk	Vermogensuitgaven leefmilieu.	
25,0	25,0	—	40,5	36,0	—	gkr	Milieuvervuiling.	
100,3	79,6 (0,1)	—	100,3	79,6 (0,1)	—	ngk	Totalen voor het programma 1.	
25,0	25,0	—	40,5	36,0	—	gkr		
125,3	104,6 (0,1)	—	140,8	115,6 (0,1)	—	tot		
2. TOEZICHT RADIO-ACTIVITEIT								
Organiek fonds								
Bescherming tegen de ioniserende stralingen (K.B. van 25 mei 1982) : (oud artikel 66.22 A)								
340,0	—	—	340,0	—	—		— saldo op 1 januari 1991.	
47,0	—	—	47,0	—	—		— ontvangsten van het lopende jaar.	
387,0	—	—	387,0	—	—		— beschikbaar in 1991.	
21. Werkingskosten								
0,3	0,3	—	0,3	0,3	—	ngk	Nucleaire veiligheid.	
15,0	15,0	—	15,0	15,0	—	ngk	Vervuiling — Seveso.	
—	—	—	0,9	0,9	—	gkr	Telerad-net.	
—	—	—	4,8	14,5	—	gkr	Buroticaschiff.	
22. Bescherming tegen de ioniserende stralingen								
20,0	—	—	20,0	—	—	fon	Bezoldiging statutairen. Dienst Bescherming tegen de ioniserende stralingen (66.22.A) (nieuw: variabel krediet van organiek begrotingsfonds)	
10,0	—	—	10,0	—	—	fon	Werkingskosten. Dienst Bescherming tegen de ioniserende stralingen (66.22.A) (nieuw: variabel krediet van organiek begrotingsfonds).	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
Dépenses patrimoniales. Service Protection contre les radiations ionisantes (66.22.A) (nouveau: crédit variable d'un fonds budgé- taire organique)	57	2	2	74.01	33	fon	I
Totaux pour le programme 2						end crd fon	
						tot	
— solde au 31 décembre 1991						(4) = (3) - fon	
3. REALISATIONS HYDRAULIQUES NA- TIONALES ET DEMERGEMENT URBAIN							
31. Grands travaux hydrauliques (charges du passé)							
Prix Roeland Dirks	57	3	1	12.37	61	end	—
Déversement eaux usées	57	3	1	12.53	77	end	—
Déménagement urbain	57	3	1	63.84	67	crd	CI
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	1	63.84	24		CI
Collecteur Canal Albert	57	3	1	73.81	94	crd	CI
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	1	73.81	51		CI
Travaux hydrauliques	57	3	1	73.82	95	crd	CI
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	1	73.82	52		CI
Travaux non-subsidiés	57	3	1	73.83	96	crd	CI
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	1	73.83	53		CI
Travaux subsidiés	57	3	1	73.84	97	crd	CI
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	59	3	1	73.84	54		CI
Totaux pour le programme 3						end	
4. GESTION DU MODELE MATHEMATI- QUE DE LA MER DU NORD ET DE L'ES- TUAIRE DE L'ESCAUT							
41. Dépenses de personnel							
Traitements non-statutaires	57	4	1	11.04	18	end	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	58	5	1	11.04	38		R
42. Frais de fonctionnement							
Modèle math. Mer du Nord	57	4	2	12.52	78	end	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	58	5	2	12.52	01		R
Protection milieu marin	57	4	2	34.52	47	end	R
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	58	5	2	34.52	67		R
Dépenses patrimoniales	57	4	2	74.01	19	end	RI
(pour mémoire: remplacé par l'A.B.)	58	5	2	74.01	39		RI
Totaux pour le programme 4						end	

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement --- Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement --- Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
46,8	—	—	46,8	—	—	fon	Vermogensuitgaven. Dienst Bescherming tegen de ioniserende stralingen (66.22.A) (nieuw: variabel krediet van organiek begrotingsfonds).
15,3	15,3	—	15,3	15,3	—	ngk	Totalen voor het programma 2.
—	—	—	5,7	15,4	—	gkr	
76,8	—	—	76,8	—	—	fon	
92,1	15,3	—	97,8	30,7	—	tot	— saldo op 31 december 1991.
310,2	—	—	310,2	—	—		
							3. NATIONALE WATERBOUWKUNDIGE REALISATIES EN STEDELIJKE ONTWATERING
							31. Grote waterwerken (lasten van het verleden)
0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	ngk	Prijs Roeland Dirks.
13,0	13,0	—	13,0	13,0	—	ngk	Lozingsvoorwaarden afvalwater.
—	—	—	—	—	—	gkr	Stedelijke ontwatering. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	gkr	Moerriool Albertkanaal. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	gkr	Waterbouwkundige werken. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	gkr	Niet gesubsidieerde werken. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	gkr	Gesubsidieerde werken. (pro memorie: vervangen door B.A.).
13,1	13,1	—	13,1	13,1	—	ngk	Totalen voor het programma 3.
							4. BEHEER VAN HET MATHEMATISCH MODEL VAN DE NOORDZEE EN HET SCHELDE-ESTUARIUM
							41. Personeelsuitgaven
—	—	—	—	—	—	ngk	Bezoldigingen niet-statutairen. (pro memorie: vervangen door B.A.).
							42. Werkingskosten
—	—	—	—	—	—	ngk	Math. model Noordzee. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Bescherming zeemilieu. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Patrimoniale uitgaven. (pro memorie: vervangen door B.A.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Totalen voor het programma 4.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
5. CELLULE ENVIRONNEMENT							
51. Déchets (exportation, importation, transit)							
Fonctionnement Cellule Environnement (66.23.A) (nouveau: née par la suppression d'un fonds budgétaire)	57	5	1	12.01	11	cnd	—
Dépenses patrimoniales Cellule Environnement (66.23.A) (nouveau: née par la suppression d'un fonds budgétaire)	57	5	1	74.01	03	cnd	I
Totaux pour le programme 5						cnd	
Totaux pour la division organique 57						cnd	
						crd fon	
						tot	
DIVISION 58							
POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
1. RESEARCH-DEVELOPMENT NATIONAL							
10. Participation recherche scientifique médicale							
Recherche scientifique médicale	58	1	0	12.54	13	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	40	2	1	12.54	14		R
Centres de génétique humaine	58	1	0	33.34	56	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	52	6	1	33.34	62		R
11. Etudes et enquêtes générales							
Etudes et enquêtes	58	1	1	12.51	19	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	53	1	8	12.51	44		R
12. Etudes et enquêtes santé publique							
Etudes et enquêtes	58	1	2	12.51	28	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	51	0	2	12.51	40		R
13. Etudes et enquêtes environnement							
Etudes et enquêtes	58	1	3	12.51	37	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	52	0	2	12.51	67		R
Totaux pour le programme 1						cnd	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		(12)
							5. CEL LEEFMILIEU
							51. Afvalstoffen (uitvoer, invoer, doorvoer)
						ngk	Werking Cel Leefmilieu (66.23.A) (nieuw: ontstaan door afschaffing van een begrotingsfonds).
3,5	—	—	3,5	—	—	ngk	Vermogensuitgaven Cel Leefmilieu (66.23.A) (nieuw: ontstaan door afschaffing van een begrotingsfonds).
1,5	—	—	1,5	—	—	ngk	
5,0	—	—	5,0	—	—	ngk	Totalen voor het programma 5.
133,7	108,0	—	133,7	108,0	—	ngk	Totalen voor de organisatieafdeling 57.
25,0	(0,1)	—	46,2	(0,1)	—	gkr	
76,8	25,0	—	76,8	51,4	—	fon	
	—	—		—	—		
235,5	133,0	—	256,7	159,4	—	tot	
	(0,1)			(0,1)			
AFDELING 58							
WETENSCHAPSBELEID							
1. RESEARCH-DEVELOPMENT NATIONAAL							
10. Bijdrage medisch wetenschappelijk onderzoek							
163,0	160,0	201,2	163,0	160,0	201,2	ngk	Medisch wetenschappelijk onderzoek.
3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	70,0	ngk	(overgekomen van de B.A.).
							Centra voor antropo-genetica.
							(overgekomen van de B.A.).
15,0	38,5	1,6	15,0	38,5	3,8	ngk	11. Algemene studies en onderzoeken
							Studies en onderzoeken.
							(overgekomen van de B.A.).
5,2	5,2	4,8	5,2	5,2	8,9	ngk	12. Studies en onderzoeken volksgezondheid
		(4,5)			(0,8)		Studies en onderzoeken.
							(overgekomen van de B.A.).
—	0,5	—	—	0,5	0,9	ngk	13. Studies en onderzoeken leefmilieu
							Studies en onderzoeken.
							(overgekomen van de B.A.).
187,0	208,0	211,4	187,0	208,0	284,8	ngk	Totalen voor het programma 1.
		(4,5)			(0,8)		

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
2. RESEARCH-DEVELOPMENT INTER- NATIONAL							
20. Participations sur le plan international							
Centre recherche cancer — Lyon	58	2	0	34.50	68	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	40	1	1	34.50	83		R
Totaux pour le programme 2						cnd	
3. INSTITUTION SCIENTIFIQUE (I.H.E.)							
31. Dépenses de personnel							
Traitements statutaires	58	3	1	11.03	51	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	56	0	1	11.03	18		R
Traitements non-statutaires	58	3	1	11.04	52	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	56	0	1	11.04	19		R
32. Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	58	3	2	12.01	61	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	56	0	2	12.01	28		R
Dépenses exceptionnelles	58	3	2	12.07	67	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	56	0	2	12.07	34		R
Informatique	58	3	2	12.24	84	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	56	0	2	12.24	51		R
Dépenses patrimoniales	58	3	2	74.01	53	cnd	RI
(provenant de l'A.B.)	56	0	2	74.01	20		RI
Tranche bureautique	58	3	2	74.06	58	crd	RI
(provenant de l'A.B.)	56	0	2	74.06	25		RI
36. Environnement							
Etudes et enquêtes	58	3	6	12.51	50	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	56	0	6	12.51	17		R
37. Santé publique							
Etudes et enquêtes	58	3	7	12.51	59	cnd	R
(provenant de l'A.B.)	56	0	7	12.51	26		R

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
28,4	28,4 (2,0)	23,8 (1,3)	28,4	28,4 (2,0)	23,8	ngk	2. RESEARCH-DEVELOPMENT INTER- NATIONAAL 20. Bijdragen op internationaal vlak Centrum Kankeronderzoek — Lyon. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>
28,4	28,4 (2,0)	23,8 (1,3)	28,4	28,4 (2,0)	23,8	ngk	Totalen voor het programma 2.
151,6	153,6	350,7	151,6	153,6	348,5 (2,2)	ngk	3. WETENSCHAPPELIJKE INRICHTING (I.H.E.) 31. Personeelsuitgaven Bezoldigingen statutairen. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>
47,7	53,4		47,7	53,4		ngk	Bezoldigingen niet-statutairen. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>
70,2	68,4 (1,4)	109,1 (6,3)	70,2	68,4 (1,4)	100,6 (1,8)	ngk	32. Werkingskosten Werkingskosten. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>
—	—	—	—	—	—	ngk	Buitengewone uitgaven. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>
2,4	3,2	2,5	2,4	3,2	1,8	ngk	Informatica. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>
31,0	33,0 (0,1)	51,1 (0,2)	31,0	33,0 (0,1)	35,1 (0,3)	ngk	Patrimoniale uitgaven. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>
—	—	—	—	12,0	—	gkr	Buroticaschijf. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>
3,0	2,5	6,2	3,0	2,5	3,4	ngk	36. Leefmilieu Studies en onderzoeken. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>
2,4	1,5	6,5	2,4	1,5	5,4 (0,1)	ngk	37. Volksgezondheid Studies en onderzoeken. <i>(overgekomen van de B.A.).</i>

(En millions de francs)

[illegible]

(In miljoenen franken)

Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
10,0	—	2,8	5,0	—	3,6	gkr	38. Bouwwerken Bouw lokalen I.H.E. (overgekomen van de B.A.).
308,3	315,6 (1,5)	526,1 (6,5)	308,3	315,6 (1,5)	494,8 (4,4)	ngk	Totalen voor het programma 3.
10,0	—	2,8	5,0	12,0	3,6	gkr	
318,3	315,6 (1,5)	528,9 (6,5)	313,3	327,6 (1,5)	498,4 (4,4)	tot	
							5. NOORDZEEBELEID
19,5	18,0	—	19,5	18,0	—	ngk	51. Personeelsuitgaven Bezoldigingen niet-statutairen. (overgekomen van de B.A.).
89,0	86,0 (0,7)	—	89,0	86,0 (0,7)	—	ngk	52. Werkingskosten Math. model Noordzee. (overgekomen van de B.A.).
3,2	2,7	—	3,2	2,7	—	ngk	Bescherming zeemilieu. (overgekomen van de B.A.).
24,0	24,0 (0,1)	—	24,0	24,0 (0,1)	—	ngk	Patrimoniale uitgaven. (overgekomen van de B.A.).
135,7	130,7 (0,8)	—	135,7	130,7 (0,8)	—	ngk	Totalen voor het programma 5.
659,4	682,7 (4,3)	761,3 (12,3)	659,4	682,7 (4,3)	803,4 (5,2)	ngk	Totalen voor de organisatieafdeling 58.
10,0	—	2,8	5,0	12,0	3,6	gkr	
669,4	682,7 (4,3)	764,1 (12,3)	664,4	694,7 (4,3)	807,0 (5,2)	tot	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. --- O.A.	P	A	A.B. --- B.A.	C.D.		C. R I F P	
(1)	(2)					(3)	(4)	
DIVISION 59								
CHARGES DU PASSE								
1. FONDS DE CONSTRUCTION DES HOPITAUX — FLATS								
14. Financement du parastatal construction								
Fonds construction hôpitaux	59	1	4	01.10	96	cnd	CP	
(provenant de l'A.B.)	53	1	4	01.10	31		CP	
Fonds construction hôpitaux	59	1	4	01.12	01	cnd	CP	
(provenant de l'A.B.)	53	1	4	01.12	33		CP	
Fonds construction hôpitaux	59	1	4	01.13	02	cnd	CIP	
(provenant de l'A.B.)	53	1	4	01.13	34		CIP	
15. Financement construction (bi-communautaire)								
Intérêts flats	59	1	5	01.10	08	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	53	1	5	01.10	40		C	
Amortissements flats	59	1	5	01.12	10	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	53	1	5	01.12	42		C	
16. Financement construction (ex-national)								
Dotation intérêts F.C.H.	59	1	6	41.32	62	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	53	1	6	41.32	94		C	
Dotation amortissements F.C.H.	59	1	6	61.32	25	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	53	1	6	61.32	57		C	
17. Financement construction (ex-régional)								
Dotation intérêts F.C.H.	59	1	7	41.32	71	cnd	CP	
(provenant de l'A.B.)	53	1	7	41.32	06		CP	
Dotation amortissements F.C.H.	59	1	7	61.32	34	cnd	CP	
(provenant de l'A.B.)	53	1	7	61.32	66		CP	
18. Financement déficit après 1966								
Intérêts pouvoirs publics	59	1	8	43.24	78	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	53	1	8	43.24	13		C	
Amortissement emprunt hôpitaux	59	1	8	63.24	41	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	53	1	8	63.24	73		C	
Totaux pour le programme 1						cnd		

(In miljoenen franken)

	Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
	1991	1990	1989	1991	1990	1989		
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
								AFDELING 59
								LASTEN VAN HET VERLEDEN
								1. FONDS BOUW ZIEKENHUIZEN — FLATS
								14. Financiering parastatale bouwwerken
108,0	114,0	128,0	108,0	114,0	102,0	ngk		Fonds bouw ziekenhuizen. (overgekomen van de B.A.).
41,0	39,0	35,0	41,0	39,0	26,0	ngk		Fonds bouw ziekenhuizen. (overgekomen van de B.A.).
—	132,0	264,0	—	132,0	312,6	ngk		Fonds bouw ziekenhuizen. (overgekomen van de B.A.).
								15. Financiering bouwwerken (bi-communautair)
13,0	12,0	6,7	13,0	12,0	6,7	ngk		Renten flats. (overgekomen van de B.A.).
5,0	5,0	3,0	5,0	5,0	3,0	ngk		Aflossingen flats. (overgekomen van de B.A.).
								16. Financiering bouwwerken (ex-nationaal)
577,7	648,2	676,6	577,7	648,2	727,4	ngk		Dotatie renten F.B.Z. (overgekomen van de B.A.).
99,0	95,1	91,0	99,0	95,1	58,0	ngk		Dotatie aflossingen F.B.Z. (overgekomen van de B.A.).
								17. Financiering bouwwerken (ex-gewesten)
1 000,5	1 215,0	1 292,0	1 000,5	1 215,0	1 266,2	ngk		Dotatie renten F.B.Z. (overgekomen van de B.A.).
391,0	374,0	357,0	391,0	374,0	226,0	ngk		Dotatie aflossingen F.B.Z. (overgekomen van de B.A.).
								18. Financiering deficit na 1966
3,5	10,9	19,7	3,5	10,9	19,7	ngk		Renten openbare besturen. (overgekomen van de B.A.).
43,7	87,2	103,3	43,7	87,2	103,3	ngk		Aflossing lening ziekenhuizen. (overgekomen van de B.A.).
2 282,4	2 732,4	2 976,3	2 282,4	2 732,4	2 850,9	ngk		Totalen voor het programma 1.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P	
(1)	(2)					(3)	(4)	
2. INSTITUT PASTEUR								
21. Institut Pasteur								
Intérêts Institut Pasteur	59	2	1	43.20	04	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	51	2	1	43.20	79		C	
Amortissement Institut Pasteur	59	2	1	63.20	64	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	51	2	1	63.20	42		C	
Totaux pour le programme 2						cnd		
3. CHARGES DU PASSE								
31. Ex-national (grands travaux hydrauliques)								
Maladies sociales	59	3	1	01.10	55	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	54	3	1	01.10	17		C	
Intérêts pouvoirs publics	59	3	1	43.20	94	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	40	3	1	43.20	66		C	
Amortissements Crédit communal	59	3	1	63.20	57	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	40	3	1	63.20	29		C	
Démergement urbain	59	3	1	63.84	24	crd	CI	
(provenant de l'A.B.)	57	3	1	63.84	67		CI	
Collecteur Canal Albert	59	3	1	73.81	51	crd	CI	
(provenant de l'A.B.)	57	3	1	73.81	94		CI	
Travaux hydrauliques	59	3	1	73.82	52	crd	CI	
(provenant de l'A.B.)	57	3	1	73.82	95		CI	
Travaux non-subsidiés	59	3	1	73.83	53	crd	CI	
(provenant de l'A.B.)	57	3	1	73.83	96		CI	
Travaux subsidiés	59	3	1	73.84	54	crd	CI	
(provenant de l'A.B.)	57	3	1	73.84	97		CI	
32 Ex-régional								
Intérêts pouvoirs publics	59	3	2	43.20	06	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	40	3	2	43.20	75		C	
Amortissements Crédit communal	59	3	2	63.20	66	cnd	C	
(provenant de l'A.B.)	40	3	2	63.20	38		C	
Totaux pour le programme 3						cnd crd tot		

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
16,0	14,3	17,0	16,0	14,3	17,0	ngk	2. PASTEUR-INSTITUUT
7,9	7,0	3,9	7,9	7,0	3,9	ngk	21. Pasteur-Instituut Rente Pasteur-Instituut. (overgekomen van de B.A.).
						ngk	Aflossingen Pasteur-Instituut. (overgekomen van de B.A.).
23,9	21,3	20,9	23,9	21,3	20,9	ngk	Totalen voor het programma 2.
							3. LASTEN VAN HET VERLEDEN
21,9	—	330,0	21,9	—	256,4	ngk	31. Ex-nationaal (grote waterwerken) Sociale ziekten. (overgekomen van de B.A.).
1 170,0	1 322,7	1 615,0	1 170,0	1 322,7	1 615,0	ngk	Rente openbare besturen. (overgekomen van de B.A.).
763,0	715,9	726,7	763,0	715,9	726,7	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet. (overgekomen van de B.A.).
—	—	—	150,0	151,4	—	gkr	Stedelijke ontwatering. (overgekomen van de B.A.).
200,0	498,7	—	200,0	450,7	—	gkr	Moerriool Albertkanaal. (overgekomen van de B.A.).
—	—	—	1 295,0	1 164,6	—	gkr	Waterbouwkundige werken. (overgekomen van de B.A.).
—	12,0	—	—	10,8	—	gkr	Niet gesubsidieerde werken. (overgekomen van de B.A.).
86,7	176,0	—	104,1	158,6	—	gkr	Gesubsidieerde werken. (overgekomen van de B.A.).
131,0	154,1	167,7	131,0	154,1	167,7	ngk	32. Ex-gewestelijk Rente openbare besturen. (overgekomen van de B.A.).
41,0	37,3	37,0	41,0	37,3	37,0	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet. (overgekomen van de B.A.).
2 126,9 286,7	2 230,0 686,7	2 876,4 —	2 126,9 1 749,1	2 230,0 1 936,1	2 802,8 —	ngk gkr	Totalen voor het programma 3.
2 413,6	2 916,7	2 876,4	3 876,0	4 166,1	2 802,8	tot	

[illegible]

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
34,0	—	264,2	34,0	—	205,1 (0,1)	ngk	5. GEESTELIJKE GEZONDHEID
34,0	—	264,2	34,0	—	205,1 (0,1)	ngk	51. Gezin
							Geestelijke gezondheid.
							(overgekomen van de B.A.).
4 467,2	4 983,7	6 137,8	4 467,2	4 983,7	5 879,7 (0,1)	ngk	Totalen voor het programma 5.
286,7	686,7	—	1 749,1	1 936,1	—	gkr	Totalen voor de organisatieafdeling 59.
4 753,9	5 670,4	6 137,8	6 216,3	6 919,8	5 879,7 (0,1)	tot	
45 018,5	45 178,3	45 317,7	45 018,5	45 178,3	45 661,0	ngk	Totalen 25. Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu.
45 018,5	45 178,3 (33,0)	45 317,7 (116,8)	45 018,5	45 178,3 (33,0)	45 661,0 (79,6)	ngk	
336,2	740,0	204,6	1 830,5	2 040,3	767,6	gkr	
319,8	—	—	319,8	—	—	fon	
45 674,5	45 918,3 (33,0)	45 522,3 (116,8)	47 168,8	47 218,6 (33,0)	46 428,6 (79,6)	tot	

TABLEAU DE LA SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1991 — <i>Saldo op 1 januari 1991</i>	Recettes de l'année 1991 — <i>Ontvangsten van het jaar 1991</i>	
			Section II			
			Services de l'Etat à gestion séparée			
70	03 (72)	C	Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins à Ostende (arrêté royal du 9 décembre 1920)	1,6	16,1	
			Totaux pour la section II. — Services de l'Etat à gestion séparée	1,6	16,1	
			Totaux pour la section particulière	1,6	16,1	

TABEL VAN DE AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

	Dépenses de l'année 1991 — <i>Uitgaven van het jaar 1991</i>	Solde au 31 décembre 1991 — <i>Saldo op 31 december 1991</i>	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
			Sectie II			
			Staatsdiensten met afzonderlijk beheer			
	16,1	1,6	Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden te Oostende (koninklijk besluit van 9 decem- ber 1920).	70	03 (72)	C
	16,1	1,6	Totalen voor sectie II. — Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.			
	16,1	1,6	Totalen voor de afzonderlijke sectie.			

JUSTIFICATIONS

FONDS BUDGETAIRES

SECTION PARTICULIERE

Section II

Services de l'Etat à gestion séparée

ART. 70.03.C. — *Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck.*
— *Etablissement pour vieux marins à Ostende (A.R. du*
9 décembre 1920).

(En milliers de francs)

VERANTWOORDINGEN

BEGROTINGSFONDSEN

AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie II

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

ART. 70.03.C. — *Stichting Helena en Isabella Godtschalck.* —
Gesticht voor oude zeelieden te Oostende (K.B. van 9 decem-
ber 1920).

(in duizendtallen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
99** Solde reporté	1 565	1 539	938	Overgedragen saldo 99**
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— Particulières, non patrimoniales:				— Bijzondere, niet-patrimoniale:
123* Recouvrement de frais	14 100	13 249	11 893	Invorderingen van kosten 123*
21** Intérêts et loyer	2 000	1 979	2 057	Interesten en huur 21**
383* Dons	—	—	—	Giften 383*
— Patrimoniales:				— Patrimoniale:
96** Vente de titres	—	—	1 706	Verkoop van titels 96**
Totaux solde et recettes	17 665	16 767	16 594	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
11** Salaires, charges sociales et indemnités	12 500	11 798	9 515	Lonen, sociale lasten en vergoedingen 11**
121* Dépenses de fonctionnement	3 600	3 404	3 835	Werkingskosten 121*
— Patrimoniales:				— Patrimoniale:
91** Achat de titres	—	—	1 705	Aankoop van titels 91**
Totaux des dépenses	16 100	15 202	15 055	Totalen der uitgaven.
95** Solde à nouveau	1 565	1 565	1 539	Nieuw saldo 95**

Fonds alimenté par les revenus du patrimoine de l'institution
et une quote-part d'intervention des vieux marins pensionnaires.

Fonds gestijfd door inkomsten van het patrimonium van de
instelling en door een aandeel in de kosten gedragen door de
oude zeelieden die er in pensioen zijn.

Section particulière

Concerne la justification
de l'ancienne section particulière

ART. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. — Grands travaux hydrauliques d'intérêt national (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967 et arrêté royal du 29 juin 1967):*

02. *Opérations de capital* (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).

(En milliers de francs)

Rubrique	1989	1990	1991
Solde au 1 ^{er} janvier	—	—	—
Recettes	—	—	—
dont :			
— recettes propres	—	—	—
— recettes budgétaires	—	—	—
Dépenses	—	—	—
Solde au 31 décembre	—	—	—

ART. 60.03.A. — *Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien et de traitement d'indigents belges et étrangers (aliénés, séquestrés à domicile, tuberculeux et cancéreux) ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et d'autres dépenses à résulter des actions en recouvrement (loi du 27 juin 1956, modifiée par la loi du 3 avril 1965) (pour mémoire) (fonds supprimé: voir allocation de base 54.21.33.24).*

(En milliers de francs)

Rubrique	1989	1990	1991
Solde au 1 ^{er} janvier	65 635	65 635	—
Recettes	—	200	—
dont :			
— recettes propres	—	200	—
— recettes budgétaires	—	—	—
Dépenses	—	—	—
Solde au 31 décembre	65 635	65 835	—

A l'article 60.03.A des paiements, dus pour l'année budgétaire 1979 et années antérieures, peuvent éventuellement encore être effectués (charges du passé).

Afzonderlijke Sectie

Betreft de verantwoording
van de vroegere afzonderlijke sectie

ART. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie. — Grote waterbouwkundige werken van nationaal belang (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967 en koninklijk besluit van 29 juni 1967):*

02. *Kapitaalverrichtingen* (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansredenen).

(In duizendtallen franken)

Rubriek	1989	1990	1991
Saldo op 1 januari.	—	—	—
Ontvangsten.	—	—	—
waarvan :			
— eigen ontvangsten.	—	—	—
— budgettaire ontvangsten.	—	—	—
Uitgaven.	—	—	—
Saldo op 31 december.	—	—	—

ART. 60.03.A. — *Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhouds- en behandelingskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen (krankzinnigen, thuis verpleegde krankzinnigen, toring- en kankerlijders) alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materieel, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortvloeiend uit terugvorderingsgedingen (wet van 27 juni 1956, gewijzigd bij de wet van 3 april 1965) (pro memorie) (afgeschaft fonds: zie basisallocatie 54.21.33.24).*

(In duizendtallen franken)

Rubriek	1989	1990	1991
Saldo op 1 januari.	—	—	—
Ontvangsten.	—	—	—
waarvan :			
— eigen ontvangsten.	—	—	—
— budgettaire ontvangsten.	—	—	—
Uitgaven.	—	—	—
Saldo op 31 december.	—	—	—

Op artikel 60.03.A kunnen eventueel nog betalingen, verschuldigd voor het begrotingsjaar 1979 en vorige jaren, worden vereffend (lasten van het verleden).

ART. 60.05.A. — *Fonds de soins medico-socio-pédagogiques créé en vue du paiement des frais de logement, d'entretien, de traitement et d'éducation des handicapés belges et étrangers ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et d'autres dépenses à résulter des actions en recouvrement (arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967) (pour mémoire) (fonds supprimé: voir allocation de base 54.21.33.24).*

ART. 60.05.A. — *Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg opgericht met het oog op de betaling van de kosten van huisvesting, onderhoud, behandeling en opvoeding van Belgische en buitenlandse gehandicapten, alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materieel, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortvloeiend uit terugvorderingsgedingen (koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967) (pro memorie) (afgeschaft fonds: zie basisallocatie 54.21.33.24).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	168 340	174 432	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	7 318	7 005	—	Ontvangsten.
dont:				waarvan:
— recettes propres	7 318	7 005	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	1 226	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	174 432	181 437	—	Saldo op 31 december.

A l'article 60.05.A des paiements, dus pour l'année budgétaire 1979 et années antérieures, peuvent éventuellement encore être effectués (charges du passé).

Op artikel 60.05.A kunnen eventueel nog betalingen, verschuldigd voor het begrotingsjaar 1979 en vorige jaren, worden vereffend (lasten van het verleden).

ART. 60.06.A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les pertes subies par l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, en cas de décès prématuré des emprunteurs (arrêté royal du 11 mars 1968) (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).*

ART. 60.06.A. — *Speciaal fonds bestemd om de verliezen aan te vullen die door het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers worden geleden in geval van vroegtijdig overlijden der geldnemers (koninklijk besluit van 11 maart 1968) (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	—	—	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
dont:				waarvan:
— recettes propres	—	—	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	—	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	—	—	—	Saldo op 31 december.

ART. 60.09.A. — *Fonds destiné aux recettes et dépenses se rapportant aux avances sur et à l'intervention de l'Etat dans le prix de la journée d'entretien des hôpitaux et aux frais de prestations fournies par le staff médical des hôpitaux universitaires qui ne donnent pas lieu à une intervention des organismes assureurs (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).*

ART. 60.09.A. — *Fonds bestemd voor de ontvangsten en de uitgaven betreffende de voorschotten op en de Staatstussenkost in de ligdagprijs van de ziekenhuizen en voor de kosten van de prestaties geleverd door de geneeskundige staf van de universitaire ziekenhuizen, welke geen aanleiding geven tot tussenkomst van de verzekeringsorganismen (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	—	—	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	—	—	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	—	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	—	—	—	Saldo op 31 december.

ART. 60.10.A. — *Fonds d'indemnisation pour les frais de fermeture ou de non-exploitation d'un hôpital ou d'un service hospitalier ainsi que pour les frais d'étude ou d'élaboration de projets de construction pour lesquels un accord de principe a été donné, à condition qu'il soit renoncé à leur exécution totale ou partielle (art. 6, § 10, de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux et arrêté royal du 20 juin 1983) (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).*

ART. 60.10.A. — *Fonds voor de schadeloosstelling voor de kosten die gepaard gaan met de sluiting of het niet in gebruik nemen van een ziekenhuis of een ziekenhuisdienst, alsmede voor de kosten voor studie en opmaak van bouwprojecten, waarvoor een principiële akkoord werd toegestaan, op voorwaarde dat er wordt afgezien van de volledige of gedeeltelijke uitvoering ervan (art. 6, § 10, van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en koninklijk besluit van 20 juni 1983) (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	—	—	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	—	—	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	—	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	—	—	—	Saldo op 31 december.

Le paiement des indemnités pour fermeture se fait à partir de 1987 à l'intervention du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales.

De uitbetaling van de vergoedingen voor sluiting geschiedt vanaf 1987 door tussenkomst van het Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-Sociale Inrichtingen.

ART. 66.02.A. — *Fonds destiné à recevoir le montant du reliquat de la dotation du Fonds de réserve des forces belges de Grande-Bretagne (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).*

ART. 66.02.A. — *Fonds bestemd voor de opnemmg van het bedrag van het reliquaat van de dotatie van het Reservefonds van de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	19 778	19 778	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	—	—	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	—	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	19 778	19 778	—	Saldo op 31 december.

ART. 66.05.B. — *Indemnisation des victimes de la guerre : exécution de l'article 7, § 3, du troisième accord du 7 décembre 1957, complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne (loi du 21 janvier 1963), et l'exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 (loi du 10 février 1964) ainsi que l'accord additionnel du 5 décembre 1973 (loi du 5 août 1974) (pour mémoire) (fonds remplacé par un compte de trésorerie pour ordre).*

ART. 66.05.B. — *Vergoeding aan oorlogsslachtoffers : uitvoering van artikel 7, § 3, van het derde aanvullend akkoord van 7 december 1957 van het Algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland (wet van 21 januari 1963), en de uitvoering van de Belgisch-Duitse overeenkomst van 21 september 1962 (wet van 10 februari 1964), evenals de aanvullende overeenkomst van 5 december 1973 (wet van 5 augustus 1974) (pro memorie) (fonds vervangen door een thesaurierekening voor orde).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	8 122	8 125	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	3	2	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	3	2	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	—	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	8 125	8 127	—	Saldo op 31 december.

ART. 66.07.C. — *Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux (arrêté royal du 22 octobre 1937 et loi du 16 mars 1954, art. 14) (pour mémoire) (fonds supprimé : voir allocation de base 40.03.03.01).*

ART. 66.07.C. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen (koninklijk besluit van 22 oktober 1937 en wet van 16 maart 1954, art. 14) (pro memorie) (afgeschaft fonds : zie basisallocatie 40.03.03.01).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	130	41	—	Saldo op 1 januari.

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Rubrique	1989	1990	1991	Rubrick	
Recettes	282	400	—	Ontvangsten.	
dont :				waarvan :	
— recettes propres	282	400	—	— eigen ontvangsten.	
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.	
Dépenses	371	420	—	Uitgaven.	
Solde au 31 décembre	41	21	—	Saldo op 31 december.	

ART. 66.08.A. — *Allocations et paiements faits par des tiers qui commandent des travaux à l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie* (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).

ART. 66.08.A. — *Toelagen gestort en betalingen uitgevoerd door derden die werken bestellen bij het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie* (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Rubrique	1989	1990	1991	Rubrick	
Solde au 1 ^{er} janvier	24 886	—	—	Saldo op 1 januari.	
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.	
dont :				waarvan :	
— recettes propres	—	—	—	— eigen ontvangsten.	
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.	
Dépenses	23 850	—	—	Uitgaven.	
Solde au 31 décembre	1 036	—	—	Saldo op 31 december.	

Pour cette matière on a accordé la personnalité juridique à l'I.H.E.

Voor deze materie werd rechtspersoonlijkheid verleend aan het I.H.E.

ART. 66.10.A. — *Fonds destiné à des recettes et des dépenses au profit de la Croix-Rouge de Belgique* (loi du 7 août 1974) (pour mémoire) (transformé en fonds organique: voir allocation de base 52.21.33.01).

ART. 66.10.A. — *Fonds bestemd voor ontvangsten en uitgaven ten bate van het Rode Kruis van België* (wet van 7 augustus 1974) (pro memorie) (omgevormd tot een organiek fonds: zie basisallocatie 52.21.33.01).

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Rubrique	1989	1990	1991	Rubrick	
Solde au 1 ^{er} janvier	9 317	1 251	—	Saldo op 1 januari.	
Recettes	134 480	138 749	—	Ontvangsten.	
dont :				waarvan :	
— recettes propres	134 480	138 749	—	— eigen ontvangsten.	
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.	
Dépenses	142 546	130 000	—	Uitgaven.	
Solde au 31 décembre	1 251	10 000	—	Saldo op 31 december.	

ART. 66.11.A. — *Fonds destiné aux recettes et aux dépenses résultant de l'application de la loi sur les médicaments (loi du 5 janvier 1976, art. 152) (pour mémoire) (transformé en fonds organique: voir allocations de base 51.41.11.03, 51.42.12.01, 51.42.12.51, 51.42.33.26 et 51.42.74.01).*

ART. 66.11.A. — *Fonds bestemd voor de ontvangsten en de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de wet op de geneesmiddelen (wet van 5 januari 1976, art. 152) (pro memorie) (omgevormd tot een organiek fonds: zie basisallocaties 51.41.11.03, 51.42.12.01, 51.42.12.51, 51.42.33.26 en 51.42.74.01).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	112 521	51 454	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	93 982	105 000	—	Ontvangsten.
dont:				waarvan:
— recettes propres	93 982	105 000	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	155 049	120 000	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	51 454	36 454	—	Saldo op 31 december.

ART. 66.12.A. — *Fonds destiné aux recettes et dépenses se rapportant à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits (loi du 24 janvier 1977 et arrêté royal du 30 janvier 1979) (pour mémoire) (fonds supprimé: voir allocations de base 51.33.12.01 et 51.33.74.01).*

ART. 66.12.A. — *Fonds bestemd voor ontvangsten en uitgaven betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten (wet van 24 januari 1977 en koninklijk besluit van 30 januari 1979) (pro memorie) (afgeschaft fonds: zie basisallocaties 51.33.12.01 en 51.33.74.01).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	4 658	5 819	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	4 479	5 200	—	Ontvangsten.
dont:				waarvan:
— recettes propres	4 479	5 200	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	3 318	7 200	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	5 819	3 819	—	Saldo op 31 december.

ART. 66.14.A. — *Fonds destiné à la gestion des primes prévues par l'article 6, § 3, de l'arrêté royal du 31 mai 1983 visant à promouvoir l'aménagement du temps de travail dans les établissements hospitaliers, ainsi que du produit de la modération salariale en 1983 dans les hôpitaux (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).*

ART. 66.14.A. — *Fonds bestemd voor het beheer van de premies zoals voorzien bij artikel 6, § 3, van het koninklijk besluit van 3 mei 1983 ter bevordering van de aanpassing van de arbeidstijd in de verzorgingsinstellingen, alsmede van de opbrengst der loonmatiging in 1983 in de ziekenhuizen (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	586	8	—	Saldo op 1 januari.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Recettes	31 824	10 000	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	31 824	10 000	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	32 402	10 008	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	8	—	—	Saldo op 31 december.

ART. 66.15.A. — *Fonds destiné aux recettes et dépenses résultant de la loi relative aux aliments médicamenteux pour animaux (loi du 21 juin 1983) (pour mémoire) (fonds supprimé: voir allocation de base 51.43.12.01).*

ART. 66.15.A. — *Fonds voor ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de wet betreffende gemedicineerde diervoeders (wet van 21 juni 1983) (pro memorie) (afgeschaft fonds: zie basisallocatie 51.43.12.01).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	575	645	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	80	100	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	80	100	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	10	430	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	645	315	—	Saldo op 31 december.

ART. 67.01.B. — *Fondations, donations, legs et prix (fondation Comte Bruneel — arrêté royal du 21 mai 1914) (pour mémoire) (fonds remplacé par un compte de trésorerie pour ordre).*

ART. 67.01.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (Stichting Graaf Bruneel — koninklijk besluit van 21 mei 1914) (pro memorie) (fonds vervangen door een thesauriërenking voor orde).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	—	—	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	—	—	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	—	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	—	—	—	Saldo op 31 december.

On examinera si la fondation ne doit pas être supprimée.

Er zal worden onderzocht of de stichting niet dient opgeheven.

ART. 60.08.A. — *Protection contre la pollution de l'environnement* (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).

ART. 60.08.A. — *Bescherming tegen de milieuverontreiniging* (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	20 388	6 951	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	—	—	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	13 437	1 754	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	6 951	5 197	—	Saldo op 31 december.

Le fonds est destiné aux dépenses résultant d'engagements pris avant le 1^{er} janvier 1988.

Het fonds is bestemd voor de uitgaven voortvloeiend uit verbintenissen aangegaan vóór 1 januari 1988.

A partir du 1^{er} janvier 1988 elles sont imputées à l'article 74.05.51.

Vanaf 1 januari 1988 worden deze aangerekend op artikel 74.05.51.

ART. 66.21.A. — *Etudes et travaux pour compte de tiers et recettes et dépenses résultant d'une part de la loi du 8 février 1978 et d'autre part de l'arrêté royal du 7 octobre 1978. (Mer du Nord)* (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).

ART. 66.21.A. — *Studies en werken voor rekening van derden en ontvangsten en uitgaven voortspruitend enerzijds uit de wet van 8 februari 1978 en anderzijds uit het koninklijk besluit van 7 oktober 1978. (Noordzee)* (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	12 622	—	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	—	—	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	11 132	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	1 490	—	—	Saldo op 31 december.

Pour cette matière on a accordé la personnalité juridique à l'I.H.E.

Voor deze materie werd rechtspersoonlijkheid verleend aan het I.H.E.

ART. 66.22.A. — *Protection contre les radiations ionisantes (arrêté royal du 25 mai 1982)* (pour mémoire) (transformé en fonds organique: voir allocations de base 57.22.11.03, 57.22.12.01 et 57.22.74.01).

ART. 66.22.A. — *Bescherming tegen de ioniserende stralingen (koninklijk besluit van 25 mei 1982)* (pro memorie) (omgevormd tot een organiek fonds: zie basisallocaties 57.22.11.03, 57.22.12.01 en 57.22.74.01).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	250 143	298 760	—	Saldo op 1 januari.

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek	
Recettes	85 678	85 000	—	Ontvangsten.	
dont :				waarvan :	
— recettes propres	85 678	85 000	—	— eigen ontvangsten.	
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.	
Dépenses	37 061	336 800	—	Uitgaven.	
Solde au 31 décembre	298 760	46 960	—	Saldo op 31 december.	

ART. 66.23.A. — *Fonds destiné à couvrir les frais d'administration et de contrôle résultant de l'application de l'arrêté royal du 2 juin 1987 portant réglementation de l'exportation, l'importation et du transit des déchets* (pour mémoire) (fonds supprimé: voir allocations de base 57.51.12.01 et 57.51.74.01).

ART. 66.23.A. — *Fonds bestemd om de administratie- en controlekosten te dekken die voortvloeien uit de toepassing van het koninklijk besluit van 2 juni 1987 houdende reglementering van de uitvoer, de invoer en de doorvoer van afvalstoffen* (pro memorie) (afgeschaft fonds: zie basisallocaties 57.51.12.01 en 57.51.74.01).

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek	
Solde au 1 ^{er} janvier	8 774	13 142	—	Saldo op 1 januari.	
Recettes	6 673	5 000	—	Ontvangsten.	
dont :				waarvan :	
— recettes propres	6 673	5 000	—	— eigen ontvangsten.	
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.	
Dépenses	2 305	10 000	—	Uitgaven.	
Solde au 31 décembre	13 142	8 142	—	Saldo op 31 december.	

ART. 60.13.A. — *Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien et de traitement d'indigents belges et étrangers (aliénés, séquestrés à domicile, tuberculeux et cancéreux) ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et d'autres dépenses à résulter des actions en recouvrement* (loi du 27 juin 1956, modifiée par la loi du 3 avril 1965) (pour mémoire) (fonds supprimé: voir allocation de base 54.21.33.24).

ART. 60.13.A. — *Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhouds- en behandelingskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen (krankzinnigen, thuis verpleegde krankzinnigen, toring- en kankerlijders) alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materieel, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortvloeiend uit terugvorderingsgedingen* (wet van 27 juni 1956, gewijzigd bij de wet van 3 april 1965) (pro memorie) (afgeschaft fonds: zie basisallocatie 54.21.33.24).

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek	
Solde au 1 ^{er} janvier	38 464	38 576	—	Saldo op 1 januari.	
Recettes	123	205	—	Ontvangsten.	
dont :				waarvan :	
— recettes propres	123	205	—	— eigen ontvangsten.	
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.	
Dépenses	11	—	—	Uitgaven.	
Solde au 31 décembre	38 576	38 781	—	Saldo op 31 december.	

A l'article 60.13.A des paiements, dus pour l'année budgétaire 1980, peuvent éventuellement encore être effectués (charges du passé).

ART. 60.15.A. — *Fonds de soins médico-socio-pédagogiques créé en vue du paiement des frais de logement, d'entretien, de traitement et d'éducation des handicapés belges et étrangers ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et d'autres dépenses à résulter des actions en recouvrement (arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967) (pour mémoire) (fonds supprimé: voir allocation de base 54.21.33.24).*

Op artikel 60.13.A kunnen eventueel nog betalingen, verschuldigd voor het begrotingsjaar 1980, worden vereffend (lasten van het verleden).

ART. 60.15.A. — *Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg opgericht met het oog op de betaling van de kosten van huisvesting, onderhoud, behandeling en opvoeding van Belgische en buitenlandse gehandicapten, alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materieel, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortspruitend uit terugvorderingsgedingen (koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967) (pro memorie) (afgeschaft fonds: zie basisallocatie 54.21.33.24).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	116 369	118 682	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	4 489	1 242	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	4 489	1 242	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires	—	—	—	— budgettaire ontvangsten.
Dépenses	2 176	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	118 682	119 924	—	Saldo op 31 december.

A l'article 60.15.A des paiements, dus pour l'année budgétaire 1980, peuvent éventuellement encore être effectués (charges du passé).

ART. 60.23.A. — *Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien et de traitement d'indigents belges et étrangers (aliénés, séquestrés à domicile, tuberculeux et cancéreux) ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et d'autres dépenses à résulter des actions en recouvrement (loi du 27 juin 1956, modifiée par la loi du 3 avril 1965). — Etablissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (pour mémoire) (fonds supprimé: voir allocation de base 54.21.33.24).*

Op artikel 60.15.A kunnen eventueel nog betalingen, verschuldigd voor het begrotingsjaar 1980, worden vereffend (lasten van het verleden).

ART. 60.23.A. — *Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhouds- en behandelingskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen (krankzinnigen, thuis verpleegde krankzinnigen, tering- en kankerlijders) alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materieel, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortspruitend uit terugvorderingsgedingen (wet van 27 juni 1956, gewijzigd bij de wet van 3 april 1965). — Instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren (pro memorie) (afgeschaft fonds: zie basisallocatie 54.21.33.24).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1989	1990	1991	Rubriek
Solde au 1 ^{er} janvier	21 945	—	—	Saldo op 1 januari.
Recettes	17 589	—	—	Ontvangsten.
dont :				waarvan :
— recettes propres	89	—	—	— eigen ontvangsten.
— recettes budgétaires provenant de l'article 01.10.11.46	17 500	—	—	— budgettaire ontvangsten komende van artikel 01.10.11.46.
Dépenses	22 500	—	—	Uitgaven.
Solde au 31 décembre	17 034	—	—	Saldo op 31 december.

Le fonds a été transféré le 1^{er} janvier 1990 à la Commission communautaire commune de Bruxelles.

Het fonds werd op 1 januari 1990 overgeheveld naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel.

A l'article 60.23.A des paiements, dus pour la période 1981-1989, peuvent éventuellement encore être effectués (charges du passé).

ART. 60.25.A. — *Fonds de soins médico-socio-pédagogiques créé en vue du paiement des frais de logement, d'entretien, de traitement et d'éducation des handicapés belges et étrangers ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et d'autres dépenses à résulter des actions en recouvrement (arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967). — Etablissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (pour mémoire) (fonds supprimé: voir allocation de base 54.21.33.24).*

(En milliers de francs)

Rubrique	1989	1990	1991
Solde au 1 ^{er} janvier	254 284	—	—
Recettes	859 000	—	—
dont :			
— recettes propres	—	—	—
— recettes budgétaires provenant de l'article 01.10.21.56	859 000	—	—
Dépenses	1 107 000	—	—
Solde au 31 décembre	6 284	—	—

Le fonds a été transféré le 1^{er} janvier 1990 à la Commission communautaire commune de Bruxelles.

A l'article 60.25.A des paiements, dus pour la période 1981-1989, peuvent éventuellement encore être effectués (charges du passé).

ART. 66.24.B. — *Fonds pour le financement des dépenses des établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (pour mémoire) (fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).*

(En milliers de francs)

Rubrique	1989	1990	1991
Solde au 1 ^{er} janvier	—	—	—
Recettes	—	—	—
dont :			
— recettes propres	—	—	—
— recettes budgétaires	—	—	—
Dépenses	—	—	—
Solde au 31 décembre	—	—	—

Op artikel 60.23.A kunnen eventueel nog betalingen, ontstaan tijdens de periode 1981-1989 (lasten van het verleden) worden vereffend.

ART. 60.25.A. — *Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg opgericht met het oog op de betaling van de kosten van huisvesting, onderhoud, behandeling en opvoeding van Belgische en buitenlandse gehandicapten alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materieel, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortspruitend uit terugvorderingsgedingen (koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967). — Instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren (pro memorie) (afgeschaft fonds: zie basisallocatie 54.21.33.24).*

(In duizendtallen franken)

Rubrick	1989	1990	1991
Saldo op 1 januari.			
Ontvangsten.			
waarvan :			
— eigen ontvangsten.			
— budgettaire ontvangsten komende van artikel 01.10.21.56.			
Uitgaven.			
Saldo op 31 december.			

Het fonds werd op 1 januari 1990 overgeheveld naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel.

Op artikel 60.25.A kunnen eventueel nog betalingen, ontstaan tijdens de periode 1981-1989 (lasten van het verleden) worden vereffend.

ART. 66.24.B. — *Fonds voor de financiering van de uitgaven van de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren (pro memorie) (fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).*

(In duizendtallen franken)

Rubrick	1989	1990	1991
Saldo op 1 januari.			
Ontvangsten.			
waarvan :			
— eigen ontvangsten.			
— budgettaire ontvangsten.			
Uitgaven.			
Saldo op 31 december.			

JUSTIFICATIONS GLOBALES

GLOBALE VERANTWOORDINGEN

11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés

11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	42	43	42	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	42	43	42	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	C R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							Engagements — Vastleggingen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
							1991	1990	1989	1991	1990	1989
01. Personnel. — Personeel:												
Traitement du Secrétaire d'Etat. — <i>Jaarwedde van de Staatssecretaris</i>	11	0	1	11.01	62	—	1,9	1,8	1,7	1,9	1,8	1,7
Rémunérations personnel du Cabinet. — <i>Jaarwedden Kabinetspersoneel</i>	11	0	1	11.02	63	—	31,1	31,0 (1,7)	30,5 (3,7)	31,1	31,0 (1,7)	29,3 (2,0)
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	11	0	2	12.06	79	—	14,5	14,5	8,0	14,5	14,5	3,8
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buiten- gewone leveringen</i>	11	0	2	12.07	80	—	—	—	1,0	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Werkings- kosten</i>	11	0	2	12.19	92	—	13,3	13,3	10,4 (0,8)	13,3	13,3	9,0 (0,3)
Dépenses patrimoniales. — <i>Vermo- gensuitgaven</i>	11	0	2	74.01	66	—	0,5	0,5	3,5	0,5	0,5	1,0 (0,1)
Totaux. — Totalen							61,3	61,1 (1,7)	55,1 (4,5)	61,3	61,1 (1,7)	44,8 (2,4)

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés.*ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gebandicaptenbeleid.*

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	1991 Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	1990 Crédit ajusté — Aangepast krediet	1989		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen	
Salaire proprement dit	1,9	1,8	1,7	1,7	Eigenlijk loon.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	1991 Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	1990 Crédit ajusté — Aangepast krediet	1989		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen	
	31,1	31,0 (1,7)	30,5 (3,7)	29,3 (2,0)	

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

	1991 Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	1990 Crédit ajusté — Aangepast krediet	1989		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen	
Non réparti (remboursements)	10 200	10 200 (1 700)	10 200 (3 700)	10 100 (2 000)	Niet-verdeeld (terugbetalingen).
Salaire proprement dit	12 700	12 600	12 400	11 800	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues sécurité sociale	540	540	490	450	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Allocations directes	5 100	5 100	4 900	4 650	Directe toelagen.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	3 100	3 100	3 000	2 750	— aan sociale verzekeringen.
Totaux	31 100	31 000	30 500	29 300	Totalen.
Années antérieures		(1 700)	(3 700)	(2 000)	Vorige jaren.

Prévisions de dépenses :		Voorziene uitgaven :	
(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
Effectif — Effectief	FONCTIONS — AMBTEN	Indemnité tenant lieu de traitement et remboursement traitement — Vergoeding geldend als wedde en terugbetaling wedde	Indemnité de Cabinet — Kabinets- vergoeding
1	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	343,2
1	Conseiller avec le rang de Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adviseur met de rang van Adjunct-Kabinetschef</i>	—	260,9
1	Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	—	178,5
2	Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	—	466,8
1	Attachés de Cabinet. — <i>Kabinetsattachés</i>	2 344,3	137,3
22	Personnel de bureau (dont 1 demi-prestation). — <i>Kantoorpersoneel (waarvan 1 met halve prestatie)</i>	7 077,5	1 927,5
2	Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	1 880,0	222,4
12	Téléphonistes et ouvriers (dont 2 de demi-prestation). — <i>Telefonisten en werklieden (waarvan 2 met halve prestatie)</i>	3 407,5	909,0
42		14 709,3	4 445,6
	Total. — <i>Totaal</i>	19 154,9	
	Allocations de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelagen</i>	970,0	
	Allocations et cotisations O.N.S.S. — <i>Toelagen en bijdragen R.S.Z.</i>	4 250,0	
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	1 001,0	
	Recrutements éventuels. — <i>Eventuele aanwervingen</i>	2 100,0	
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>	3 624,1	
	Total. — <i>Totaal</i>	31 100,0	

Effectif du Cabinet				Effectief van het Kabinet							
Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — <i>Sector van oorsprong</i>								Totaux — <i>Totalen</i>		
	Ministères — <i>Ministeries</i>		Autres services publics — <i>Andere openbare diensten</i>		Enseignement — <i>Onderwijs</i>		Secteur privé — <i>Private sector</i>				
	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Totaux — Totalen	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991
Conseillers. — Adviseurs	—	2	2	—	—	—	—	—	2	2
Secrétaire de Cabinet. — Kabinets- secretaris	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Attachés. — Attachés	1	—	1	1	—	—	2	—	4	1
Employés. — Bedienden	6	5	7	7	—	—	8	10	21	22
Conducteurs d'auto et huissiers. — Autobestuurders en kamer- wachters	1	2	—	—	—	—	1	—	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeu- ses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge	1	—	2	2	—	—	8	10	11	12
Totaux. — Totalen	12	12	12	10	—	—	19	20	43	42

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs)

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen betrokken door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen franken)

	1991	1990	1989		
	Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	Crédit ajusté — Aange- past krediet	Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Dépenses générales de fonctionnement	14,5	14,5	8,0	3,8	Algemene werkingskosten.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).*

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).*

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	1991	1990	1989		
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen	
Dépenses générales de fonctionnement	—	—	1,0	—	Algemene werkingskosten.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	1991	1990	1989		
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen	
Dépenses générales de fonctionnement	13,3	13,3	10,4 (0,8)	9,0 (0,3)	Algemene werkingskosten.

Répartition:

Onderverdeling:

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Nature des dépenses	1991	1990	1989		Aard van de uitgaven
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	—	—	—	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	3 450	3 450	2 700	2 400	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	260	260	200	150	b) Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Nature des dépenses	1991 Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	1990 Crédit ajusté — Aangepast krediet	1989		Aard van de uitgaven
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
3. a) Affranchissement de correspondance	770	770	600	550	3. a) Frankering van briefwisseling.
b) Télégrammes, téléphone	1 790	1 790	1 400 (800)	1 300 (300)	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	380	380	300	250	c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	1 280	1 280	1 000	900	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transport	1 400	1 400	1 100	900	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	1 410	1 410	1 100	850	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publicaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	1 150	1 150	900	800	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 410	1 410	1 100	900	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten van materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	13 300	13 300	10 400 (800)	9 000 (300)	Totalen.

ART. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(En millions de francs)

ART. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

(In miljoenen franken)

	1991 Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	1990 Crédit ajusté — Aangepast krediet	1989		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Achat de matériel de transport	0,3	0,3	3,0	1,0	Aankoop van vervoermaterieel.
Achat d'autre matériel	0,2	0,2	0,5	— (0,1)	Aankoop van ander materieel.
Totaux	0,5	0,5	3,5	1,0 (0,1)	Totalen.

Repartition :	En milliers de francs	Onderverdeling :	In duizendtal- len franken
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	—	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	—
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	200	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	200
4. Achat de moyens de transport terrestre	300	4. Aankoop van vervoermiddelen te land	300
Total	500	Totaal	500

12. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale

12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie

12/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

12/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	49	48	50	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	49	48	50	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	C R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							Engagements — Vastleggingen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
							1991	1990	1989	1991	1990	1989
01. Personnel. — Personeel:												
Traitement du Secrétaire d'Etat. — Jaarwedde van de Staatssecretaris	12	0	1	11.01	89	—	1,9	1,8	1,7	1,9	1,8	1,7
Rémunérations personnel du Cabinet. — Jaarwedden Kabinetspersoneel	12	0	1	11.02	90	—	31,9	31,7 (0,4)	31,1	31,9	31,7 (0,4)	32,4
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Loyer de biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	12	0	2	12.06	09	—	6,5	6,5	5,8 (1,7)	6,5	6,5	10,5
Fournitures exceptionnelles. — Buiten- gewone leveringen	12	0	2	12.07	10	—	—	2,0	—	—	2,0	0,6
Frais de fonctionnement. — Werkings- kosten	12	0	2	12.19	22	—	11,7	10,6 (2,6)	10,6 (2,9)	11,7	10,6 (2,6)	10,9 (2,7)
Dépenses patrimoniales. — Vermo- gensuitgaven	12	0	2	74.01	93	—	1,5	1,5	0,5	1,5	1,5	0,5
Totaux. — Totalen							53,5	54,1 (3,0)	49,7 (4,6)	53,5	54,1 (3,0)	56,6 (2,7)

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale.*

(En millions de francs)

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie.*

(In miljoenen franken)

	1991	1990	1989		
	Credit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Salaire proprement dit	1,9	1,8	1,7	1,7	Eigenlijk loon.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs)

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

(In miljoenen franken)

	1991	1990	1989		
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
	31,9	31,7 (0,4)	31,1	32,4	

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

	1991	1990	1989		
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Non réparti (remboursements)	11 235	11 235 (400)	11 135	11 335	Niet-verdeeld (terugbetalingen).
Salaire proprement dit	12 112	11 962	11 562	12 362	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues sécurité sociale	503	503	500	505	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Allocations directes	5 350	5 300	5 250	5 350	Directe toelagen.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	3 203	3 203	3 153	3 353	— aan sociale verzekeringen.
Totaux	31 900	31 700 (400)	31 100	32 400	Totalen.

Previsions des dépenses:

Voorziene uitgaven:

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Effectif — Effectief	FONCTIONS — AMBTEN	Indemnité tenant lieu de traitement et remboursement traitement — Vergoeding geldend als wedde en terugbetaling wedde	Indemnité de Cabinet — Kabinets- vergoeding
1	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	2 001,6	—
1	Conseiller avec le rang de Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adviseur met de rang van Adjunct-Kabinetschef</i>	—	260,9
—	Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	—	—
3	Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	4 446,0	700,1
3	Attachés de Cabinet. — <i>Kabinetsattachés</i>	1 467,0	274,6
29	Personnel de bureau (dont 3 de demi-prestation). — <i>Kantoorpersoneel (waarvan 3 met halve prestatie)</i>	1 470,0	2 346,4
3	Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	896,0	229,5
9	3 téléphonistes et 6 ouvriers. — <i>3 telefonisten en 6 werklieden</i>	3 298,9	764,9
49		13 579,5	4 576,4
	Total. — <i>Totaal</i>	18 155,9	
	Allocations de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelagen</i>	3 420,0	
	Allocations et cotisations O.N.S.S. — <i>Toelagen en bijdragen R.S.Z.</i>	450,0	
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	3 611,0	
	Recrutements éventuels et modifications au cadre du personnel. — <i>Eventuele aanwervingen en wijzigingen in het personeelsbestand</i>	2 550,0	
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>	3 713,1	
	Total. — <i>Totaal</i>	31 900,0	

Effectif du Cabinet

Effectief van het Kabinet

Emplois occupés — <i>Bezette betrekkingen</i>	Secteur d'origine — <i>Sector van oorsprong</i>								Totaux — <i>Totalen</i>	
	Ministères — <i>Ministeries</i>		Autres services publics — <i>Andere openbare diensten</i>		Enseignement — <i>Onderwijs</i>		Secteur privé — <i>Private sector</i>			
	1 ^{er} févr. 1990 — <i>1 feb. 1990</i>	1991	1 ^{er} févr. 1990 — <i>1 feb. 1990</i>	1991	1 ^{er} févr. 1990 — <i>1 feb. 1990</i>	1991	1 ^{er} févr. 1990 — <i>1 feb. 1990</i>	1991	1 ^{er} févr. 1990 — <i>1 feb. 1990</i>	1991
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Totaux — Totalen	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991	1 ^{er} févr. 1990 — 1 feb. 1990	1991
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	2	1	1	2	—	—	—	—	3	3
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinets- secretaris</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	1	1	1	—	—	—	1	3	3
Employés. — <i>Bedienden</i>	8	7	8	10	1	—	11	12	28	29
Conducteurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamer- wachters</i>	2	2	—	1	—	—	1	—	3	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeu- ses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	—	—	2	2	—	—	6	7	8	9
Totaux. — <i>Totalen</i>	15	12	12	16	1	—	20	21	48	49

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs)

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen betrokken door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen franken)

	1991 Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	1990 Crédit ajusté — Aange- past krediet	1989		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Dépenses générales de fonctionnement	6,5	6,5	5,8 (1,7)	10,5	Algemene werkingskosten.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires.)*

(En millions de francs)

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijk-aardige uitgaven).*

(In miljoenen franken)

	1991	1990	1989		
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Dépenses générales de fonctionnement	—	2,0	—	0,6	Algemene werkingskosten.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs)

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen franken)

	1991	1990	1989		
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Dépenses générales de fonctionnement	11,7	10,6 (2,6)	10,6 (2,9)	10,9 (2,7)	Algemene werkingskosten.

Répartition:

(En milliers de francs)

Onderverdeling:

(In duizendtallen franken)

Nature des dépenses	1991	1990	1989		Aard van de uitgaven
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	850	677	677	677	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	2 260	2 260 (2 100)	2 260 (2 300)	2 360 (2 200)	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	585	235	235	235	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Nature des dépenses	1991 Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	1990 Crédit ajusté — Aangepast krediet	1989		Aard van de uitgaven
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen	
3. a) Affranchissement de correspondance	700	562 (500)	562 (600)	562 (500)	3. a) Frankering van briefwisseling.
b) Télégrammes, téléphone	1 785	1 785	1 785	1 835	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	500	500	500	500	c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	270	167	167	167	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transport	840	650	650	650	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habille-ment (O.C.F.)	1 585	1 593	1 593	1 693	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publicaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	800	800	800	800	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 525	1 371	1 371	1 421	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	11 700	10 600 (2 600)	10 600 (2 900)	10 900 (2 700)	Totalen.

ART. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

ART. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	1991 Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	1990 Crédit ajusté — Aangepast krediet	1989		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen	
Achat de matériel de transport	—	—	—	—	Aankoop van vervoermaterieel.
Achat d'autre matériel	1,5	1,5	0,5	0,5	Aankoop van ander materieel.
Totaux	1,5	1,5	0,5	0,5	Totalen.

Répartition :		Onderverdeling :	
	En milliers de francs		In duizendtal- len franken
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	150	1. Aankoop van machines, meubilair en aller- hande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	150
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	600	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	600
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	750	3. Aankoop van meubilair en allerhande mate- rieel niet leverbaar door het C.B.B.	750
4. Achat de moyens de transport terrestre . . .	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land . . .	—
Total	1 500	Totaal	1 500

Synoptische tabel van de bestaansmiddelen

(In miljoenen franken)

[illegible]

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Divisions organiques et programmes — Organisatieafdelingen en programma's	Depenses de personnel — Personeelsuitgaven				Depenses de fonctionnement — Werkingskosten					Divers — Diversen	Totaux — Totalen
	A.B./B.A. 11.03	A.B./B.A. 11.04	A.B./B.A. 11.05	Total — Totaal	A.B./B.A. 12.01	A.B./B.A. 12.06	A.B./B.A. 12.07	A.B./B.A. 74.01	Total — Totaal		
54. Administration de l'aide sociale. — Bestuur voor het maatschappelijk welzijn:											
54/0 — Subsistance. — Bestaansmiddelen	30,0	28,8	—	58,8	1,3	—	—	—	1,3	—	60,1
54/1 — Sécurité d'existence. — Bestaansze- kerheid	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
54/2 — Soins médico-socio-pédagogiques handicapés. — Medisch-sociale pedagogi- sche zorg gehandicapten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
54/4 — Emancipation sociale. — Maatschap- pelijke emancipatie	—	—	—	—	—	—	—	1,0	1,0	—	1,0
54/5 — Accueil réfugiés. — Opvang vluchte- lingen	—	41,0	—	41,0	89,6	—	—	3,0	92,6	—	133,6
55. Administration des victimes de la guerre. — Bestuur voor de oorlogsgetroffenen:											
55/0 — Subsistance. — Bestaansmiddelen	47,1	3,9	—	51,0	1,0	—	—	—	1,0	—	52,0
55/1 — Victimes de la guerre. — Oorlogsge- troffenen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
56. Institut d'hygiène et d'épidémiologie. — Instituut voor hygiëne en epidemiologie:											
56/0 — Subsistance. — Bestaansmiddelen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57. Politique de l'environnement. — Leefmi- lieubeleid:											
57/1 — Surveillance environnement. — Toe- zicht leefmilieu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57/2 — Surveillance radio-activité. — Toe- zicht radio-activiteit	20,0	—	—	20,0	10,0	—	—	46,8	56,8	—	76,8
57/3 — Eaux usées, grands travaux. — Afval- water, grote werken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57/4 — Politique de la mer du Nord. — Noordzeebeleid	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57/5 — Cellule Environnement. — Cel leef- milieu	—	—	—	—	3,5	—	—	1,5	5,0	—	5,0
58. Politique scientifique. — Wetenschapsbe- leid:											
58/1 — Recherche-Développement National. — Research-Development Nationaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
58/2 — Recherche-Développement Interna- tional. — Research-Development Interna- tionaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
58/3 — Etablissement scientifique I.H.E. (ex- 56/0). — Wetenschappelijke inrichting I.H.E. (ex-56/0)	151,6	47,7	—	199,3	70,2	—	—	31,0	101,2	—	300,5
58/5 — Politique de la mer du Nord (ex- 57/4). — Noordzeebeleid (ex-57/4)	—	19,5	—	19,5	—	—	—	24,0	24,0	—	43,5
59. Charges du passé. — Lasten van het ver- leden:											
59/1 — F.C.H. — Flats. — F.B.Z. — Flats	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59/2 — Institut Pasteur. — Pasteur Instituut	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59/3 — Charges du passé. — Lasten van het verleden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59/5 — Santé mentale. — Geestelijke gezond- heid	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen	856,1	338,6	87,8	1 282,5	496,1	108,2	2,4	238,3	845,0	74,0	2 201,5

A.B. 11.03 + 11.04. — Remunerations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Au coefficient de liquidation moyen de 1,1411 — août 1983 = 100.)

(En millions de francs)

B.A. 11.03 + 11.04. — Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel.

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,1411 — augustus 1983 = 100.)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
111. Salaire proprement dit . . .	773,2	311,8	726,5 (4,0)	290,4	985,7	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenues veuves et orphelins . . .	54,6	—	59,1	—	73,2	— inhouding weduwen en wezen.
— retenues de sécurité sociale . . .	18,3	14,2	19,6	13,9	55,8	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	730,1	291,7	686,2 (4,0)	278,2	945,4	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmenta- tions barémiques	7,0	3,9	7,7	3,8	7,3	Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.
Recrutements	—	9,0	—	—	—	Aanwervingen.
Allocation de fin d'année	23,1	4,3	20,1	3,9	21,2	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	—	—	Vermindering wegens uitdienststre- ding en oppensioenstelling.
Allocations pour fonctions supérieu- res et spéciales	3,3	—	3,0	1,8	1,6	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	9,7	2,9	9,5	2,7	10,2	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
Autres	—	—	—	—	—	Andere.
112. Allocations directes	50,2	9,3	47,1	9,2	50,5	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	22,7	5,5	20,2	4,9	22,1	Verlofgeld.
Allocations familiales	25,0	3,1	24,5	3,8	25,8	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbij- slagen.
Indemnités de naissance	0,9	0,4	0,9	0,2	1,0	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de frais funéraires	0,6	—	0,6	—	0,6	Vergoedingen voor de laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Autres	1,0	0,3	0,9	0,3	1,0	Andere.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	30,1	17,5	29,9	17,0	40,1	— aan sociale verzekeringen.
Allocations généralement quel- conques	2,6	—	2,6	—	—	Allerhande toelagen.
Totaux généraux	856,1	338,6	806,1 (4,0)	316,6	1 076,3	Algemene totalen.

ART. 12.01.1. —

ART. 12.01.1. —

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Administration Bestuur	Honoraires, jetons présence — Erelonen, zitpennin- gen	Honorai- res, jetons présence. Inspection denrées ali- mentaires — Erelonen, zitpennin- gen. Inspectie eetwaren	Honorai- res, jetons présence. Inspection pharma- cies — Erelonen, zitpennin- gen. Apotheken- inspectie	Honorai- res, jetons présence. Program- mation — Erelonen, zitpennin- gen. Program- matie	Honorai- res, jetons présence. Nursing — Erelonen, zitpennin- gen. Nursing	Honorai- res, jetons présence. Gestion — Erelonen, zitpennin- gen. Beheer	Hono- raires, jetons présence. Art de guérir — Erelonen, zitpennin- gen. Geneeskunde praktijk	Rémuné- ration experts réunions internat- ionales — Vergoedin- gen experten internat. vergade- ringen	Frais de fonction- nement centres d'accueil — Werkings- kosten opvang- centra	Totaux — Totalen
Services généraux. — <i>Algemene diensten</i>	9 555	—	—	—	—	—	—	1 638	—	11 193
Administration hygiène publique. — <i>Bestuur Volksgezondheid</i>	2 321	14 333	2 047	—	—	—	—	—	—	18 701
Administration médecine sociale. — <i>Bestuur sociale geneeskunde</i>	48 867	—	—	—	—	—	—	—	—	48 867
Administration établissements de soins. — <i>Bestuur verzorgingsin- stellingen</i>	2 457	—	—	1 638	819	1 911	2 457	—	—	9 282
Administration aide sociale. — <i>Bestuur maatschappelijk wel- zijn</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	102 375	102 375
Administration victimes de la guerre. — <i>Bestuur oorlogsge- troffenen</i>	682	—	—	—	—	—	—	—	—	682

ART. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

ART. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureauonkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere kleine bestuursuitgaven.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

	Eau — water	Autres dépenses de consom- mation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobili- er, matériel et machines — Onder- houd van lokale- n, meubila- ir, materieel en machi- nes	Produits d'entre- tien — Onder- houdspro- dukten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transport — Vervoer	Pro- paga- nde, récep- tions, ex- posi- tions — Pro- paga- nda, recep- ties, tentoon- stellingen	Publica- tions du Département — Publika- ties van het Departement	Habille- ment O.C.F. — Kleding C.B.B	Traduc- teurs et formation profession- nelle — Beroeps- scholing en ver- talers	Crédit km — km krediet	Totaux — Totalen
Secrétariat général et services généraux. — <i>Algemeen Secre- tariaat en algemene diensten</i>	537	67 483	8 888	3 366	80 279	2 423	1 345	8 619	1 346	807	807	175 900

ART. 12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Le crédit de 39,8 millions francs se décompose comme suit :

	En milliers de francs
Mazout	410 400
P.U.	6,8
Crédits	2 791
Gaz/m ³	1 094 400
P.U.	9,5
Crédits	10 397
Electricité/kWh.	7 113 600
P.U.	3,6
Crédits	25 610
Essence/l.	36 936
P.U.	27,1
Crédits	1 002
Total	39 800

ART. 12.01.4. — *Dépenses en informatique.*

Location et entretien de l'infrastructure du Centre de Traitement de l'Information.

	En milliers de francs
SIEMENS	33 903
Nouvelle configuration	
PHILIPS	4 659
Maintien partiel de l'ancien système PHILIPS	1 165
Entretien matériel EMS	389
Cours	1 294
Software	648
Appel aux tiers pour programmation et introduction des données	1 942
Total	44 000

ART. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En milliers de francs)

ART. 12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Het krediet van 39,8 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

	In duizendtal-len franken
Stookolie	410 400
E.P.	6,8
Kredieten	2 791
Gas/m ³	1 094 400
E.P.	9,5
Kredieten	10 397
Elektriciteit/kWh	7 113 600
E.P.	3,6
Kredieten	25 610
Benzine/l.	36 936
E.P.	27,1
Kredieten	1 002
Totaal	39 800

ART. 12.01.4. — *Uitgaven inzake informatica.*

Huur en onderhoud van de infrastructuur van het Centrum voor Informatieverwerking.

	In duizendtal-len franken
SIEMENS	33 903
Nieuwe configuratie	
PHILIPS	4 659
Gedeeltelijk behoud van oud systeem PHILIPS	1 165
Onderhoud apparatuur EMS	389
Cursussen	1 294
Software	648
Beroep op derden voor programmatie en invoeren gegevens	1 942
Totaal	44 000

ART. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

(In duizendtallen franken)

Administration — Bestuur	Abonnements et autres frais de transport — Abonnementen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometervergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfskosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Abonnements sociaux — Sociale abbonementen	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
Secrétariat général et services généraux. — <i>Algemeen Secretariaat en algemene diensten</i>	4 352	833	587	3 684	2 729	96	12 281
Administration hygiène publique. — <i>Bestuur Volksgezondheid</i>	—	8 092	6 810	—	1 297	173	16 372

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)			
Administration Bestuur	Abonnements et autres frais de transport Abonnementen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques Kilometerver- goedingen	Frais de route et de séjour Reis- en verblijfkosten	Missions a l'étranger Opdrachten in het buitenland	Abonnements sociaux Sociale abonnementen	Autres dépenses Andere uitgaven	Totaux Totalen
Administration médecine sociale. — Bestuur sociale genees- kunde	—	10 299	273	—	1 296	—	11 868
Administration établissements de soins. — Bestuur verzorgings- instellingen	—	1 228	683	—	546	—	2 457
Administration aide sociale. — Bestuur maatschappelijk wel- zijn	—	464	437	—	737	—	1 638
Administration victimes de la guerre. — Bestuur oorlogs- slachtoffers	—	137	137	—	410	—	684
Institut d'hygiène et épidémiologie. — Instituut voor hygiëne en epidemiologie	—	—	—	—	—	—	—
Administration environnement. — Bestuur leefmilieu	—	—	—	—	—	—	—

A.B. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

Ce crédit de 108,2 millions francs se décompose comme suit :

	En milliers de francs
12.06.1. Biens immobiliers en gestion propre	—
12.06.2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâti- ments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	48 000
12.06.3. Majoration de 1,5 p.c. sur le loyer de biens immobiliers dont la Régie des Bâti- ments a repris la location	700
12.06.4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	59 500
Total	108 200

A.B. 12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Déménagement des Centres médicaux de Courtrai et d'Anvers et emménagement dans un autre bâtiment.

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Dit krediet van 108,2 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

	In duizendtal- len franken
12.06.1. Onroerende goederen onder eigen beheer	—
12.06.2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft over- genomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	48 000
12.06.3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overge- nomen	700
12.06.4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	59 500
Totaal	108 200

B.A. 12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet duurzame goederen en van diensten.*

Verhuizing van de Geneeskundige Centra van Kortrijk en Antwerpen en inrichting van een ander gebouw.

A.B. 74.01. — *Achat de biens meubles durables.*

B.A. 74.01. — *Aankoop van duurzame roerende goederen.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Nature des dépenses	1991	Aard van de uitgaven
A. Premier équipement :		A. Eerste uitrusting :
Matériel de transport	—	Vervoermaterieel.
Machines et matériel O.C.F.	—	Machines en materieel C.B.B.
Machines et matériel non-O.C.F.	15 737	Machines en materieel niet-C.B.B.
Mobilier O.C.F.	11 241	Meubilaire C.B.B.
Mobilier non O.C.F.	22 481	Meubilaire niet-C.B.B.
Matériel traitement de données	22 481	Materieel gegevensverwerking.
Total A	71 940	Totaal A.
B. Remplacement :		B. Vervanging :
Matériel de transport	16 861	Vervoermaterieel.
Machines et matériel O.C.F.	—	Machines en materieel C.B.B.
Machines et matériel non-O.C.F.	86 552	Machines en materieel niet-C.B.B.
Mobilier O.C.F.	22 481	Meubilaire C.B.B.
Mobilier non-O.C.F.	6 744	Meubilaire niet-C.B.B.
Matériel traitement des données	33 722	Materieel gegevensverwerking.
Total B	166 360	Totaal B.
Total général	238 300	Algemeen totaal.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A

4. Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales

Notes justificatives à l'appui des prévisions de recettes

ART. 450.01. — *Intervention de l'Etat (à fonds perdus).*

Montant des dotations annuelles dont question à l'article 6bis, § 2, 2°, de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux majoré d'une dotation supplémentaire destinée à financer les dépenses prévues par le § 2, 3°, du même article et d'une dotation supplémentaire destinée à couvrir les frais de fonctionnement.

NATIONAL		En milliers de francs
<i>Division 53</i>		
Programme 0		
01.41.34.58	.	21 300
02.61.81.77	.	100
Programme 1		
19.61.89.44	.	1 000 000
<i>Division 59</i>		
Programme 1		
14.01.10.96	.	108 000
14.01.12.01	.	41 000
16.41.32.62	.	577 700
16.61.32.25	.	99 000
17.41.32.71	.	1 000 500
17.61.32.34	.	391 000
Total	.	3 238 600

Notes justificatives à l'appui des prévisions de dépenses

ART. 535.02. — *Intervention du Fonds dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par les pouvoirs publics régionaux et locaux auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux et dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par les hôpitaux universitaires.*

Prévisions de dépenses résultant de l'application de l'article 6, § 2, 2°, c, de la loi du 6 juillet 1973 modifiant la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A

4. Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der ontvangsten

ART. 450.01. — *Staatstussenkomst (niet terugvorderbaar).*

Bedrag van de jaarlijkse dotatie waarvan sprake in artikel 6bis, § 2, 2°, van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen verhoogd met een bijkomende dotatie bestemd voor de financiering van de uitgaven voorzien bij § 2, 3°, van dit artikel en een bijkomende dotatie bestemd om de werkingsuitgaven te dekken.

NATIONAAL		In duizendtal- len franken
<i>Afdeling 53</i>		
Programma 0		
01.41.34.58	.	21 300
02.61.81.77	.	100
Programma 1		
19.61.89.44	.	1 000 000
<i>Afdeling 59</i>		
Programma 1		
14.01.10.96	.	108 000
14.01.12.01	.	41 000
16.41.32.62	.	577 700
16.61.32.25	.	99 000
17.41.32.71	.	1 000 500
17.61.32.34	.	391 000
Totaal	.	3 238 600

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der uitgaven

ART. 535.02. — *Tussenkomst van het Fonds in de rentelasten van de door de gewestelijke en lokale besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken en in de rentelasten van de door de universitaire ziekenhuizen aangegane leningen.*

Ramingsuitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 6, § 2, 2°, c, van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen.

1. *Credit Communal de Belgique*

National:

— charges du passé:

ex-national F 228 700 000

ex-régions 1 000 500 000

— bicommunautaire 108 000 000

F 1 337 200 000

2. *Intervention en faveur des hôpitaux universitaires*

National:

— charges du passé:

ex-national F 349 000 000

ART. 561.02. — *Intervention à fonds perdus au profit de tiers dans la construction et le reconditionnement ainsi que dans les frais d'équipement et d'appareillage des hôpitaux, des maisons de repos, des homes pour handicapés et des centres de services communs.*

Secteur bicommunautaire

(En milliers de francs)

	Secteur budgétaire — Budgettaire sector	Secteur débudgétisé — Gedebudget- teerde sector	
Hôpitaux universitaires	—	—	Universitaire ziekenhuizen.
Hôpitaux	—	—	Ziekenhuizen.
Maisons de repos et centres de services communs	—	—	Rustoord en dienstcentra.
Homes pour handicapés	—	—	Inrichtingen voor gehandicapten.
Total	—	—	Totaal.

ART. 561.03. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention du Fonds dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux.*

Prévision de dépenses résultant de l'application de l'article 6, § 2, 2^o, c, de la loi du 6 juillet 1973 modifiant la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

National:

— charges du passé:

ex-national F 99 000 000

ex-régions 391 000 000

— bicommunautaire 41 000 000

F 531 000 000

1. *Gemeentekrediet van België*

Nationaal:

— lasten uit het verleden:

ex-nationaal F 228 700 000

ex-regio's 1 000 500 000

— bi-communautair 108 000 000

F 1 337 200 000

2. *Tussenkost ten bate van de universitaire ziekenhuizen*

Nationaal:

— lasten uit het verleden:

ex-nationaal F 349 000 000

ART. 561.02. — *Niet terugvorderbare tussenkost aan derden voor de bouw en verbouwingswerken, alsook van de kosten van uitrusting en apparatuur van de ziekenhuizen, de rustoord, de inrichtingen voor gehandicapten en de dienstcentra.*

Bi-communautaire sector

(In duizendtallen franken)

ART. 561.03. — *Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkost van het Fonds in de aflossingslasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken.*

Ramingsuitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 6, § 2, 2^o, c, van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen.

Nationaal:

— lasten uit het verleden:

ex-nationaal F 99 000 000

ex-regio's 391 000 000

— bi-communautair 41 000 000

F 531 000 000

ART. 561.04. — *Execution de la garantie pour les créances relatives au financement de travaux de construction et de reconditionnement, ainsi que dans les frais d'équipement et d'appareillage des hôpitaux, des maisons de repos, des homes pour handicapés et des centres de services communs.*

Prévision de dépenses résultant de l'application de l'article 6, § 2, 2^o, d, de la loi du 6 juillet 1973 modifiant la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

National:

— charges du passé:

ex-national	F	—
ex-régions		—

Il faut noter qu'en cas d'exécution de cette garantie, on peut escompter certaines recettes compensatoires.

5. Institut d'expertise vétérinaire

1. Exercice de l'expertise vétérinaire dans les abattoirs, abattoirs de volaille et les minques;

2. Examen sanitaire des denrées alimentaires d'origine animale et dans les établissements où celles-ci sont fabriquées et commercialisées;

3. Surveillance de l'interdiction d'utiliser des hormones lors de l'engraissement d'animaux d'exploitation (loi du 15 juillet 1985).

Notes justificatives à l'appui des prévisions des recettes

ART. 411.07. — *Recettes provenant des droits d'expertise.*

Montant des droits d'expertise calculé sur base de l'arrêté royal du 4 juillet 1986 relatif aux droits destinés à couvrir les frais résultant des expertises, examens et contrôles sanitaires de la viande de boucherie, de la viande de volaille et du poisson, modifié par l'arrêté royal du 9 décembre 1987.

	En milliers de francs
Art. 411.070 — Droits à charge du propriétaire de l'animal	850 528
Art. 411.071 — Droits à charge du propriétaire du produit	526 232
Art. 411.072 — Droits à l'importation	152 414
Total	1 529 174

Notes justificatives à l'appui des prévisions des dépenses

	En milliers de francs
ART. 511. — <i>Rémunérations du personnel statutaire, y compris les charges sociales</i>	721 590
ART. 512.04. — <i>Vétérinaires chargés de missions</i>	350 000
ART. 526.04. — <i>Indemnités diverses à des tiers</i>	1 000

ART. 561.04. — *Uitvoering van de waarborg voor de schuldverderingen die verband houden met de financiering van de bouw- en verbouwingswerken, alsook van de kosten van uitrusting en apparatuur van de ziekenhuizen, de rustoorden, de inrichtingen voor gehandicapten en de dienstcentra.*

Ramingsuitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 6, § 2, 2^o, d, van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen.

Nationaal:

— lasten uit het verleden:

ex-nationaal	F	—
ex-regio's		—

Er dient opgemerkt te worden dat in geval van uitvoering van deze waarborg men een zeker vervangingsinkomen mag aanrekenen.

5. Instituut voor veterinaire keuring

1. Uitvoering van de veterinaire keuring in de slachthuizen, pluimveeslachthuizen en vismijnen;

2. Gezondheidstoezicht op de voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong en op de bedrijven waar deze gefabriceerd en verhandeld worden;

3. Toezicht op het verbod van gebruik van hormonen bij de vetmesting van landbouwdieren (wet van 15 juli 1985).

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der ontvangsten

ART. 411.07. — *Inkomsten uit keurrechten.*

Bedrag van de keurrechten berekend op basis van het koninklijk besluit van 4 juli 1986 betreffende de rechten bestemd om de kosten te dekken van de keuringen, gezondheidsonderzoeken en -controles van slachtvlees, vlees van gevogelte en vis, gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 december 1987.

	In duizendtal-len franken
Art. 411.070 — Rechten ten laste van de eigenaar van het dier	850 528
Art. 411.071 — Rechten ten laste van de eigenaar van het produkt	526 232
Art. 411.072 — Rechten bij invoer	152 414
Totaal	1 529 174

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der uitgaven

	In duizendtal-len franken
ART. 511. — <i>Bezoldigingen van het statutair personeel, met inbegrip van de sociale lasten</i>	721 590
ART. 512.04. — <i>Dierenartsen belast met opdrachten</i>	350 000
ART. 526.04. — <i>Diverse vergoedingen aan derden</i>	1 000

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DE LEUR OCCUPATION

SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

Prévisions budgétaires pour l'année 1991

Begrotingsramingen voor het jaar 1991

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Art. 40/01.11.03.71 Art. 40/01.11.04.72 Secrétariat général et administration des Services généraux — Algemeen Secretariaat en bestuursafdeling der Algemene Diensten				Art. 51/01.11.03.77 Art. 51/01.11.04.78 Administration de l'Hygiène publique — Bestuursafdeling der Volksgezondheid				Art. 51/31.11.03.56 Art. 51/31.11.04.57 Administration de l'Hygiène publique — Bestuursafdeling der Volksgezondheid			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming
		Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel			Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel			Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel	
I. Services permanents. — <i>Vaste diensten</i>												
Niveau 1. — <i>Niveau 1:</i>												
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambte- naren-generaal</i>	5	4	—	7,1	3	1	—	1,8	—	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> . . .	43	29	14	35,1	54	38	4	59,0	23	19	—	31,8
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	53	37	19	40,0	59	36	2	35,3	32	22	—	25,2
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	57	44	12	36,0	54	39	10	33,2	—	3	—	1,6
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	113	71	11	34,8	4	7	1	7,3	—	2	—	0,8
Totaux. — <i>Totalen</i>	271	185	56	153,0	174	121	17	136,6	55	46	—	59,4
II. Services temporaires. — <i>Tijdelijke dien- sten</i>												
Niveau 1. — <i>Niveau 1:</i>												
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambte- naren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i> . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—	115	35,4	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> . .	271	185	171	188,4	174	121	17	136,6	55	46	—	59,4

Prévisions budgétaires pour l'année 1991

Begrotingsramingen voor het jaar 1991

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Art. 52/01.11.03.07 Art. 52/01.11.04.08 Administration de la Médecine sociale — Bestuursafdeling voor de Sociale Geneeskunde				Art. 52/11.11.04.01 Administration de la Médecine sociale — Bestuursafdeling voor de Sociale Geneeskunde				Art. 53/01.11.03.34 Art. 53/01.11.04.35 Administration des Etablissements de soins — Bestuursafdeling der Verzorgingsinstellingen			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming
		Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel			Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel			Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel	
I. Services permanents. — <i>Vaste diensten</i>												
Niveau 1. — <i>Niveau 1:</i>												
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambte- naren-generaal</i>	4	2	—	2,8	—	—	—	—	4	3	—	4,5
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	83	53	6	71,8	—	—	79	47,9	32	23	—	29,8
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	125	75	7	54,2	—	—	—	—	51	29	17	27,2
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	123	104	11	55,7	—	—	—	—	20	13	5	8,4
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	48	41	10	22,0	—	—	—	—	16	12	—	6,1
Totaux. — <i>Totalen</i>	383	275	34	206,5	—	—	79	47,9	123	80	22	76,0
II. Services temporaires. — <i>Tijdelijke dien- sten</i>												
Niveau 1. — <i>Niveau 1:</i>												
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambte- naren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	1	0,9
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	1	0,9
III. Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	383	275	34	206,5	—	—	79	47,9	129	80	23	76,9

Prévisions budgétaires pour l'année 1991

Begrotingsramingen voor het jaar 1991

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Art. 53/42.11.03.15 Art. 53/42.11.04.16				Art. 53/43.11.03.24 Art. 53/43.11.04.24				Art. 54/01.11.03.61 Art. 54/01.11.04.62 Art. 54/51.11.04.27			
	Administration des Etablissements de soins — Bestuursafdeling der Verzorgingsinstellingen				Administration des Etablissements de soins — Bestuursafdeling der Verzorgingsinstellingen				Administration de l'Aide sociale — Bestuursafdeling voor het Maatschappelijk Welzijn			
	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming		Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming		Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming	
	Cadre — Kader	Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel		Cadre — Kader	Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel		Cadre — Kader	Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel	
I. Services permanents. — <i>Vaste diensten</i>												
Niveau 1. — <i>Niveau 1:</i>												
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambte- naren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> . .	1	1	—	1,3	1	1	—	1,3	11	4	11	15,0
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	1	1	—	0,8	1	1	—	1,1	32	14	88	62,0
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	1	—	—	—	1	1	—	0,5	10	4	21	12,8
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	2	2,7
Totaux. — <i>Totalen</i>	3	2	—	2,1	3	3	—	2,9	56	24	122	92,5
II. Services temporaires. — <i>Tijdelijke dien- sten</i>												
Niveau 1. — <i>Niveau 1:</i>												
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambte- naren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> . .	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	—	—
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	35	—	—	—
III. Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i> . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> . .	3	2	—	2,1	3	3	—	2,9	91	24	122	92,5

Prévisions budgétaires pour l'année 1991

Begrotingsramingen voor het jaar 1991

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Art. 55/01.11.03.88 Art. 55/01.11.04.89 Administration des Victimes de la guerre — Bestuursafdeling voor de Oorlogsgetroffenen				Art. 56/01.11.03.18 Art. 56/01.11.04.19 Institut d'hygiène et d'épidémiologie — Instituut voor hygiëne en epidemiologie				Totaux pour le Département — Totalen voor het Departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kos- ten- raming
		Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel			Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel			Per- sonnel orga- nique — Orga- niek per- soneel	Per- sonnel non orga- nique — Niet- orga- niek per- soneel	
I. Services permanents. — Vaste diensten												
Niveau 1. — Niveau 1:												
Fonctionnaires généraux. — Ambte- naren-generaal	—	—	—	—	20	12	—	20,6	37	22	—	36,8
Autres rangs. — Andere rangen	15	8	1	11,2	170	99	6	160,3	433	275	121	464,5
Niveau 2. — Niveau 2	43	23	2	19,6	—	—	—	—	397	238	135	265,4
Niveau 3. — Niveau 3	37	25	3	11,9	169	131	26	128,9	472	364	88	289,0
Niveau 4. — Niveau 4	10	4	2	3,0	—	—	—	—	193	139	26	76,7
Totaux. — Totalen	105	60	8	45,7	359	242	32	309,8	1 532	1 038	370	1 132,4
II. Services temporaires. — Tijdelijke dien- sten												
Niveau 1. — Niveau 1:												
Fonctionnaires généraux. — Ambte- naren-generaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—	—
Niveau 2. — Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	22	—	1	0,9
Niveau 3. — Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	—	—	—	—	—	—	41	—	1	0,9
III. Disponibilité. — Ter beschikking	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel	—	—	—	—	—	—	52	26,0	—	—	167	61,4
Totaux généraux. — Algemene totalen	105	60	8	45,7	359	242	84	335,8	1 573	1 038	538	1 194,7

REGROUPEMENTS

HERGROEPERINGEN

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement

Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
11/01.11.01	111*	1,9	1,8	—	1,8	1,7	—	1,7
11/01.11.02	11**	10,2	10,2	1,7	11,9	10,1	2,0	12,1
	111*	12,7	12,6	—	12,6	11,8	—	11,8
	112*	5,1	5,1	—	5,1	4,6	—	4,6
	113*	3,1	3,1	—	3,1	2,8	—	2,8
11/02.12.06	122*	14,5	14,5	—	14,5	3,8	—	3,8
11/02.12.07	121*	—	—	—	—	—	—	—
11/02.12.19	121*	13,3	13,3	—	13,3	9,0	0,3	9,3
11/02.74.01	741*	0,3	0,3	—	0,3	1,0	—	1,0
	742*	0,2	0,2	—	0,2	—	0,1	0,1
12/01.11.01	111*	1,9	1,8	—	1,8	1,7	—	1,7
12/01.11.02	11**	11,2	11,2	0,4	11,6	11,3	—	11,3
	111*	12,1	12,0	—	12,0	12,4	—	12,4
	112*	5,4	5,3	—	5,3	5,3	—	5,3
	113*	3,2	3,2	—	3,2	3,4	—	3,4
12/02.12.06	122*	6,5	6,5	—	6,5	10,5	—	10,5
12/02.12.07	121*	—	2,0	—	2,0	0,6	—	0,6
12/02.12.19	121*	11,7	10,6	2,6	13,2	10,9	2,7	13,6
12/02.74.01	741*	—	—	—	—	—	—	—
	742*	1,5	1,5	—	1,5	0,5	—	0,5
40/01.11.03	111*	119,5	114,4	—	114,4	184,7	2,1	186,8
	112*	7,7	7,4	—	7,4	11,9	—	11,9
	113*	5,4	5,1	—	5,1	8,3	—	8,3
40/01.11.04	111*	79,3	74,2	—	74,2	0,9	—	0,9
40/01.11.05	115*	87,8	82,0	—	82,0	70,5	—	70,5
40/02.12.01	121*	175,9	173,4	—	173,4	154,3	50,8	205,1
40/02.12.06	122*	108,2	108,2	—	108,2	106,1	—	106,1
40/02.12.07	121*	2,4	6,2	—	6,2	0,1	—	0,1
40/02.12.24	123*	34,0	49,6	—	49,6	23,1	—	23,1
40/02.74.01	741*	—	—	—	—	—	—	—
	742*	10,6	44,0	0,1	44,1	6,4	—	6,4
40/03.03.01	03**	0,4	—	—	—	—	—	—
40/03.12.24	123*	7,5	12,5	—	12,5	—	—	—
40/03.12.79	123*	0,7	4,3	0,4	4,7	1,3	—	1,3
40/03.33.79	3361	10,0	44,3	—	44,3	10,1	—	10,1

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
40/03.74.01	742*	2,0	6,5	—	6,5	—	—	—
40/11.12.01	121*	3,9	3,9	—	3,9	2,7	—	2,7
40/11.34.20	342*	142,9	142,9	3,0	145,9	132,6	—	132,6
40/11.34.26	343*	9,0	9,0	—	9,0	7,0	—	7,0
40/11.34.27	342*	7,0	6,1	—	6,1	4,9	—	4,9
51/01.11.03	111*	109,9	108,3	—	108,3	126,5	1,2	127,7
	112*	7,1	7,0	—	7,0	8,2	—	8,2
	113*	5,0	4,9	—	4,9	5,7	—	5,7
51/01.11.04	111*	17,3	13,5	—	13,5	—	—	—
	112*	1,1	0,9	—	0,9	—	—	—
	113*	0,8	0,6	—	0,6	—	—	—
51/02.12.01	121*	7,5	7,3	—	7,3	6,9	—	6,9
51/02.74.01	742*	3,5	2,3	—	2,3	0,2	—	0,2
51/11.12.21	123*	89,6	99,0	—	99,0	41,9	—	41,9
51/11.12.22	123*	20,9	16,2	—	16,2	15,0	—	15,0
51/11.41.21	413*	8,0	7,5	—	7,5	8,3	—	8,3
51/11.63.80	635*	7,2	8,1	—	8,1	0,9	—	0,9
51/11.74.01	741*	37,0	37,0	—	37,0	13,1	—	13,1
	742*	63,7	63,7	—	63,7	22,5	—	22,5
51/21.01.10	4525	—	—	—	—	2,9	—	2,9
51/21.12.23	123*	20,8	20,7	—	20,7	15,4	—	15,4
51/21.63.85	635*	18,0	18,0	—	18,0	4,7	—	4,7
51/31.11.03	111*	48,9	47,2	—	47,2	50,7	—	50,7
	112*	3,1	3,0	—	3,0	3,2	—	3,2
	113*	2,2	2,1	—	2,1	2,3	—	2,3
51/31.11.04	111*	2,0	1,0	—	1,0	—	—	—
51/32.12.01	121*	17,7	16,9	—	16,9	14,3	—	14,3
51/32.12.23	123*	1,3	2,1	—	2,1	1,1	—	1,1
51/32.74.03	742*	—	—	—	—	18,8	—	18,8
51/33.12.01	121*	2,0	—	—	—	—	—	—
51/33.74.01	742*	2,5	—	—	—	—	—	—
51/41.11.03	111*	20,0	—	—	—	—	—	—
51/41.12.01	121*	6,5	6,5	—	6,5	0,4	—	0,4
51/41.12.23	123*	1,6	1,6	—	1,6	—	—	—
51/41.12.24	123*	1,0	1,0	—	1,0	0,2	—	0,2
51/42.12.01	121*	56,0	—	—	—	—	—	—
51/42.12.51	123*	7,0	—	—	—	—	—	—
51/42.33.26	3322	18,0	—	—	—	—	—	—
51/42.74.01	742*	2,0	—	—	—	—	—	—
51/43.12.01	121*	0,2	—	—	—	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
51/51.12.56	126*	—	—	—	—	57,1	—	57,1
51/51.12.58	123*	—	—	—	—	1,8	—	1,8
51/51.74.04	742*	—	—	—	—	5,5	—	5,5
51/61.12.63	123*	—	—	—	—	0,1	—	0,1
51/61.12.66	123*	—	—	—	—	5,3	1,5	6,8
51/61.74.02	742*	—	—	—	—	1,0	—	1,0
51/71.12.37	126*	—	—	—	—	2,2	—	2,2
51/71.12.53	126*	—	—	—	—	7,8	—	7,8
51/71.63.84	634*	—	—	—	—	86,4	—	86,4
51/71.73.81	732*	—	—	—	—	8,5	—	8,5
51/71.73.82	732*	—	—	—	—	638,2	—	638,2
52/01.11.03	111*	187,6	180,4	—	180,4	212,1	1,9	214,0
	112*	12,1	11,6	—	11,6	13,7	—	13,7
	113*	8,5	8,2	—	8,2	9,6	—	9,6
52/01.11.04	111*	24,1	22,5	—	22,5	—	—	—
	112*	1,6	1,5	—	1,5	—	—	—
	113*	1,1	1,0	—	1,0	—	—	—
52/02.12.01	121*	1,8	2,0	—	2,0	1,3	—	1,3
52/11.11.03	111*	—	—	—	—	41,7	—	41,7
	112*	—	—	—	—	2,7	—	2,7
	113*	—	—	—	—	1,9	—	1,9
52/11.11.04	111*	48,6	45,0	—	45,0	—	—	—
	112*	3,1	2,9	—	2,9	—	—	—
	113*	2,2	2,0	—	2,0	—	—	—
52/12.12.01	121*	37,8	37,8	—	37,8	32,7	—	32,7
52/12.12.23	123*	1,2	1,2	—	1,2	1,3	—	1,3
52/12.12.24	123*	3,8	3,8	—	3,8	4,8	—	4,8
52/12.74.01	742*	9,4	9,4	—	9,4	2,6	—	2,6
52/13.12.28	123*	163,0	158,1	—	158,1	145,0	—	145,0
52/21.12.23	123*	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
52/21.12.30	123*	23,0	23,0	—	23,0	21,0	5,7	26,7
52/21.33.01	3311	140,0	—	—	—	—	—	—
52/21.74.01	742*	0,3	0,3	—	0,3	—	—	—
52/31.41.22	412*	—	—	—	—	—	—	—
52/41.51.84	512*	5,0	5,0	—	5,0	—	—	—
52/51.01.10	4525	—	—	—	—	4,7	—	4,7
52/61.12.23	123*	—	—	1,1	1,1	—	—	—
52/61.12.25	123*	—	—	—	—	—	—	—
52/61.12.26	126*	—	—	—	—	51,1	—	51,1
52/61.12.35	126*	25,3	24,6	14,6	39,2	1,6	—	1,6

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
52/61.12.55	126*	—	—	—	—	14,6	—	14,6
52/61.33.60	3321	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
53/01.11.03	111*	63,4	61,2	4,0	65,2	69,4	1,2	70,6
	112*	4,1	4,0	—	4,0	4,5	—	4,5
	113*	2,9	2,8	—	2,8	3,2	—	3,2
53/01.11.04	111*	14,9	10,9	—	10,9	—	—	—
	112*	1,0	0,7	—	0,7	—	—	—
	113*	0,6	0,5	—	0,5	—	—	—
53/01.41.34	412*	21,3	20,0	—	20,0	20,4	—	20,4
53/02.12.01	121*	2,1	1,9	—	1,9	1,4	—	1,4
53/02.61.81	612*	0,1	0,1	—	0,1	0,2	—	0,2
53/11.12.01	121*	7,1	3,6	—	3,6	1,7	—	1,7
53/13.72.80	72**	—	6,2	—	6,2	—	—	—
53/18.12.32	126*	8,0	7,0	—	7,0	8,4	—	8,4
53/18.12.35	126*	0,1	1,6	—	1,6	—	—	—
53/18.33.36	3321	27 010,0	26 996,2	—	26 996,2	23 899,3	—	23 899,3
53/18.33.37	33**	200,0	—	—	—	—	—	—
53/18.33.51	3321	—	—	—	—	1 328,2	—	1 328,2
53/19.61.89	612*	1 000,0	1 000,0	—	1 000,0	1 500,0	—	1 500,0
53/21.01.11	4525	—	—	—	—	—	—	—
53/31.12.01	121*	2,0	1,8	—	1,8	1,3	—	1,3
53/31.12.35	126*	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
53/42.11.03	111*	—	1,3	—	1,3	1,8	—	1,8
	112*	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	113*	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
53/42.11.04	111*	—	0,8	—	0,8	—	—	—
53/42.12.50	121*	—	—	—	—	2,3	—	2,3
53/42.74.01	742*	—	—	—	—	—	—	—
53/43.11.03	111*	—	2,5	—	2,5	3,1	—	3,1
	112*	—	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
	113*	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
53/43.11.04	111*	—	0,3	—	0,3	—	—	—
53/43.12.50	121*	—	—	—	—	1,2	—	1,2
53/43.74.01	742*	—	—	—	—	0,2	—	0,2
54/01.11.03	111*	27,1	27,1	—	27,1	42,6	3,5	46,1
	112*	1,8	1,8	—	1,8	2,9	—	2,9
	113*	1,1	1,1	—	1,1	1,7	—	1,7
54/01.11.04	111*	26,1	23,1	—	23,1	—	—	—
	112*	1,7	1,6	—	1,6	—	—	—
	113*	1,0	0,9	—	0,9	—	—	—
54/02.12.01	121*	1,3	1,3	0,2	1,5	0,6	—	0,6

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
54/11.01.10	4525	—	—	—	—	17,5	—	17,5
54/11.12.33	126*	—	—	—	—	36,4	0,3	36,7
54/11.12.34	126*	38,5	38,5	0,5	39,0	26,8	—	26,8
54/11.12.40	121*	0,4	0,4	—	0,4	—	—	—
54/11.12.42	121*	0,6	0,5	—	0,5	—	—	—
54/11.33.16	3311	4 195,0	4 043,5	—	4 043,5	4 006,6	—	4 006,6
54/11.33.23	3312	—	—	—	—	1 834,7	—	1 834,7
54/11.33.80	331*	0,5	0,5	—	0,5	—	—	—
54/11.33.81	3311	146,7	126,7	—	126,7	54,0	—	54,0
54/11.74.01	742*	—	—	—	—	2,8	—	2,8
54/21.01.10	4525	—	—	—	—	859,0	—	859,0
54/41.12.33	126*	65,0	65,0	—	65,0	—	—	—
54/41.12.39	121*	1,5	1,5	—	1,5	—	—	—
54/41.12.41	121*	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
54/41.74.01	742*	1,0	5,0	—	5,0	—	—	—
54/51.11.04	111*	36,9	34,0	—	34,0	—	—	—
	112*	2,4	2,2	—	2,2	—	—	—
	113*	1,7	1,6	—	1,6	—	—	—
54/52.12.01	121*	89,6	89,6	—	89,6	—	—	—
54/52.33.23	3312	1 659,6	1 581,3	—	1 581,3	—	—	—
54/52.74.01	742*	3,0	7,4	—	7,4	—	—	—
54/52.74.06	742*	—	3,5	—	3,5	—	—	—
55/01.11.03	111*	42,5	41,2	—	41,2	48,1	0,4	48,5
	112*	2,7	2,6	—	2,6	3,0	—	3,0
	113*	1,9	1,8	—	1,8	2,2	—	2,2
55/01.11.04	111*	3,5	3,1	—	3,1	—	—	—
	112*	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
	113*	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
55/02.12.01	121*	1,0	1,0	—	1,0	0,9	—	0,9
55/11.33.18	3351	1,0	1,0	—	1,0	0,5	—	0,5
55/11.33.30	3312	1,1	1,1	—	1,1	1,1	—	1,1
55/11.41.36	412*	0,4	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4
55/12.41.35	412*	3 098,2	3 163,5	—	3 163,5	3 284,8	—	3 284,8
56/09.12.52	123*	—	—	—	—	97,4	0,6	98,0
56/09.34.52	343*	—	—	—	—	2,0	—	2,0
56/09.74.01	742*	—	—	—	—	3,0	—	3,0
57/11.12.24	123*	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
57/11.12.56	126*	68,5	74,0	—	74,0	—	—	—
57/11.12.58	123*	0,9	0,9	0,1	1,0	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
57/11.34.53	342*	30,7	3,7	—	3,7	—	—	—
57/11.74.01	742*	—	0,8	—	0,8	—	—	—
57/11.74.04	742*	40,5	36,0	—	36,0	—	—	—
57/21.12.63	123*	0,3	0,3	—	0,3	—	—	—
57/21.12.66	123*	15,0	15,0	—	15,0	—	—	—
57/21.74.02	742*	0,9	0,9	—	0,9	—	—	—
57/21.74.06	742*	4,8	14,5	—	14,5	—	—	—
57/22.11.03	111*	18,1	—	—	—	—	—	—
	112*	1,1	—	—	—	—	—	—
	113*	0,8	—	—	—	—	—	—
57/22.12.01	121*	10,0	—	—	—	—	—	—
57/22.74.01	742*	46,8	—	—	—	—	—	—
57/31.12.37	126*	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
57/31.12.53	126*	13,0	13,0	—	13,0	—	—	—
57/51.12.01	121*	3,5	—	—	—	—	—	—
57/51.74.01	742*	1,5	—	—	—	—	—	—
58/10.12.54	126*	163,0	160,0	—	160,0	201,2	—	201,2
58/10.33.34	3362	3,8	3,8	—	3,8	70,0	—	70,0
58/11.12.51	126*	15,0	38,5	—	38,5	3,8	—	3,8
58/12.12.51	126*	5,2	5,2	—	5,2	8,9	0,8	9,7
58/13.12.51	126*	—	0,5	—	0,5	0,9	—	0,9
58/20.34.50	342*	28,4	28,4	2,0	30,4	23,8	—	23,8
58/31.11.03	111*	136,8	138,6	—	138,6	314,0	2,2	316,2
	112*	8,7	8,8	—	8,8	20,0	—	20,0
	113*	6,1	6,2	—	6,2	14,0	—	14,0
58/31.11.04	111*	42,8	47,9	—	47,9	0,4	—	0,4
	112*	2,4	2,7	—	2,7	0,1	—	0,1
	113*	2,5	2,8	—	2,8	—	—	—
58/32.12.01	121*	70,2	68,4	1,4	69,8	100,6	1,8	102,4
58/32.12.07	121*	—	—	—	—	—	—	—
58/32.12.24	123*	2,4	3,2	—	3,2	1,8	—	1,8
58/32.74.01	742*	31,0	33,0	0,1	33,1	35,1	0,3	35,4
58/32.74.06	742*	—	12,0	—	12,0	—	—	—
58/36.12.51	126*	3,0	2,5	—	2,5	3,4	—	3,4
58/37.12.51	126*	2,4	1,5	—	1,5	5,4	0,1	5,5
58/38.72.81	72**	5,0	—	—	—	3,6	—	3,6
58/51.11.04	111*	17,5	16,2	—	16,2	—	—	—
	112*	1,0	0,9	—	0,9	—	—	—
	113*	1,0	0,9	—	0,9	—	—	—
58/52.12.52	123*	89,0	86,0	0,7	86,7	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
58/52.34.52	342*	3,2	2,7	—	2,7	—	—	—
58/52.74.01	742*	24,0	24,0	0,1	24,1	—	—	—
59/14.01.10	4525	108,0	114,0	—	114,0	102,0	—	102,0
59/14.01.12	4525	41,0	39,0	—	39,0	26,0	—	26,0
59/14.01.13	4525	—	132,0	—	132,0	312,6	—	312,6
59/15.01.10	4525	13,0	12,0	—	12,0	6,7	—	6,7
59/15.01.12	4525	5,0	5,0	—	5,0	3,0	—	3,0
59/16.41.32	412*	577,7	648,2	—	648,2	727,4	—	727,4
59/16.61.32	612*	99,0	95,1	—	95,1	58,0	—	58,0
59/17.41.32	412*	1 000,5	1 215,0	—	1 215,0	1 266,2	—	1 266,2
59/17.61.32	612*	391,0	374,0	—	374,0	226,0	—	226,0
59/18.43.24	434*	3,5	10,9	—	10,9	19,7	—	19,7
59/18.63.24	636*	43,7	87,2	—	87,2	103,3	—	103,3
59/21.43.20	434*	16,0	14,3	—	14,3	17,0	—	17,0
59/21.63.20	63**	7,9	7,0	—	7,0	3,9	—	3,9
59/31.01.10	01**	21,9	—	—	—	256,4	—	256,4
59/31.43.20	434*	1 170,0	1 322,7	—	1 322,7	1 615,0	—	1 615,0
59/31.63.20	63**	763,0	715,9	—	715,9	726,7	—	726,7
59/31.63.84	634*	150,0	151,4	—	151,4	—	—	—
59/31.73.81	732*	200,0	450,7	—	450,7	—	—	—
59/31.73.82	732*	1 295,0	1 164,6	—	1 164,6	—	—	—
59/31.73.83	732*	—	10,8	—	10,8	—	—	—
59/31.73.84	732*	104,1	158,6	—	158,6	—	—	—
59/32.43.20	434*	131,0	154,1	—	154,1	167,7	—	167,7
59/32.63.20	63**	41,0	37,3	—	37,3	37,0	—	37,0
59/51.01.10	4525	34,0	—	—	—	205,1	0,1	205,2
Totaux. — Totalen		47 168,8	47 218,6	33,0	47 251,6	46 428,6	79,6	46 508,2

CREDITS RELEVANT DU PROGRAMME NATIONAL D'INVESTISSEMENTS			KREDIETEN BEHORENDE TOT HET NATIONAAL INVESTERINGSPROGRAMMA	
(En millions de francs)			(In miljoenen franken)	
Programme — Programma	A.B. — B.A.	Libellés — Teksten	1991	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnan- cement et crédits non dissociés — Ordonnan- cerings- kredieten en niet-gesplitste kredieten
40/0	02.74.01	Matériel écon. général. — <i>Materieel alg. huishoud. dienst</i> . . .	—	10,6
40/0	03.74.01	Dépenses patrimoniales réseau data compt. gén. — <i>Vermogensuitgaven data-net alg. bh.</i>	—	2,0
51/0	02.74.01	Dépenses patrimoniales hygiène publique. — <i>Vermogensuitgaven volksgezondheid</i>	—	3,5
51/1	11.63.80	Installation télétransmissions réseau « 100 ». — <i>Installatie televerbindingen net « 100 »</i>	9,5	7,2
51/1	11.74.01	Ambulances et équipement service « 100 ». — <i>Ambulances en uitrustings dienst « 100 »</i>	—	100,7
51/2	21.63.85	Subsides Institut Pasteur. — <i>Subsidies Pasteur-Instituut</i>	—	18,0
51/3	32.74.03	Réseau télématique insp. denrées alimentaires. — <i>Telematica-net eetwareninspectie</i>	—	—
51/3	33.74.01	Dépenses patrim. Insp. Denrées Aliment. (66.12.A). — <i>Vermogensuitgaven eetwareninspectie (66.12.A)</i>	—	2,5
51/4	42.74.01	Dépenses patrimoniales fonds médicaments (66.11.A). — <i>Vermogensuitgaven geneesmiddelenfonds (66.11.A)</i>	—	2,0
51/5	51.74.04	Pollution de l'environnement (ex-61.87). — <i>Milieuvervuiling (ex-61.87)</i>	—	—
51/6	61.74.02	Équipement réseau Télérad. — <i>Uitrustings Telerad-net</i>	—	—
51/7	71.63.84	Démergement urbain eaux d'égouts. — <i>Stedelijke ontwatering rioolwaters</i>	—	—
51/7	71.73.81	Construction collecteur Canal Albert. — <i>Bouw moerriool Albertkanaal</i>	—	—
51/7	71.73.82	Travaux hydrauliques intérêt national. — <i>Waterbouwkundige werken nationaal belang</i>	—	—
52/1	12.74.01	Matériel office médico-social de l'Etat. — <i>Materieel sociaal-medische Rijksdienst</i>	—	9,4
52/2	21.74.01	Matériel office médico-légal. — <i>Materieel gerechtelijk-geneeskundige dienst</i>	—	0,3
52/4	41.51.84	Institut national du Sang. — <i>Nationaal Instituut voor het Bloed</i>	5,0	5,0
53/1	13.72.80	Travaux Institut Reine Elisabeth Oostduinkerke. — <i>Werken Kon. Elisabeth-Instituut Oostduinkerke</i>	—	—
53/2	21.01.11	Bicomm. maisons handicapés. — <i>Bicomm. huizen gehandicapten</i>	—	—
54/1	11.74.01	Dépenses patrimoniales Petit Château. — <i>Patrimoniale uitgaven Klein Kasteeltje</i>	—	—
54/4	41.74.01	Dépenses patrimoniales maison des femmes. — <i>Patrimoniale uitgaven vrouwenhuis</i>	—	1,0
54/5	52.74.01	Dépenses patrimoniales centres d'accueil. — <i>Patrimoniale uitgaven opvangcentra</i>	—	3,0
54/5	52.74.06	Tranche bureautique informatisation c. d'accueil. — <i>Buroticaschijf informatisering onthaalcentra</i>	—	—
56/0	02.74.01	Dépenses patrimoniales I.H.E. (voir 58/3). — <i>Patrimoniale uitgaven I.H.E.(zie 58/3)</i>	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Programme — Programma	A.B. — B.A.	Libellés — Teksten	1991	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnan- cement et crédits non dissociés — Ordonnan- cerings- kredieten en niet-gesplitste kredieten
56/0	02.74.06	Tranche bureautique projet A.N.N.E. (voir 58/3). — <i>Buroticaschiff project A.N.N.E. (zie 58/3)</i>	—	—
56/0	08.72.81	Construction locaux I.H.E. (voir 58/3). — <i>Bouw lokalen I.H.E. (zie 58/3)</i>	—	—
56/0	09.74.05	Achat ordinateur ultra-rapide projet C.A.M.M.E. — <i>Aankoop ultrasnelle computer C.A.M.M.E.-project</i>	—	—
57/1	11.74.01	Dépenses patrimoniales Environnement. — <i>Vermogensuitgaven Leefmilieu</i>	—	—
57/1	11.74.04	Pollution environnement (ex-61.87). — <i>Milieuvervuiling (ex-61.87)</i>	25,0	40,5
57/2	21.74.02	Equipement réseau Télérad. — <i>Uitrusting Telerad-net</i>	—	0,9
57/2	21.74.06	Tranche bureautique projet C.E.M.S. — <i>Buroticaschiff project C.E.M.S.</i>	—	4,8
57/2	22.74.01	Dépenses patrimoniales S.P.R.I. (66.22.A). — <i>Vermogensuitgaven D.B.I.S. (66.22.A)</i>	—	46,8
57/4	42.74.01	Dépenses patrimoniales modèle math. Mer du Nord (voir 58/5). — <i>Patrimoniale uitgaven B.E.M.M.N. (zie 58/5)</i>	—	—
57/5	51.74.01	Dépenses patrimoniales Cellule Environnement. — <i>Vermogensuitgaven Cel Leefmilieu</i>	—	1,5
58/3	32.74.01	Dépenses patrimoniales I.H.E. (ex-56/0). — <i>Patrimoniale uitgaven I.H.E. (ex-56/0)</i>	—	31,0
58/3	32.74.06	Tranche bureautique projet A.N.N.E. (ex-56/0). — <i>Buroticaschiff project A.N.N.E. (ex-56/0)</i>	—	—
58/3	38.72.81	Construction locaux I.H.E. (ex-56/0). — <i>Bouw lokalen I.H.E. (ex-56/0)</i>	10,0	5,0
58/5	52.74.01	Dépenses patrimoniales modèle math. Mer du Nord (ex-57/4). — <i>Patrimoniale uitgaven B.E.M.M.N. (ex-57/4)</i>	—	24,0
59/1	14.01.13	Bicomm. dotation subsides directes const. « F.C.H. ». — <i>Bicomm. dotatie directe subsidies bouw « F.B.Z. »</i>	—	—
59/3	31.63.84	Démergement urbain eaux d'égouts. — <i>Stedelijke ontwatering rioolwaters</i>	—	150,0
59/3	31.73.81	Construction collecteur Canal Albert. — <i>Bouw moerriool Albertkanaal</i>	200,0	200,0
59/3	31.73.82	Travaux hydrauliques intérêt national. — <i>Waterbouwkundige werken nationaal belang</i>	—	1 295,0
59/3	31.73.83	Travaux non-subsidiés charges du passé. — <i>Niet-gesubsid. werken lasten verleden</i>	—	—
59/3	31.73.84	Travaux subsidiés charges du passé. — <i>Gesubsidieerde werken lasten verleden</i>	86,7	104,1
Totaux. — <i>Totalen</i>			336,2	2 068,8